

CAPÍTULO

C

Anexo III

**Marco de evaluación
de las competencias
específicas de
Lengua Extranjera.
4.º EP y 2.º ESO**



Introducción

El Real Decreto 157/2022, de 1 de marzo, y el Real Decreto 217/2022, de 29 de marzo, recogen el currículo del área y la materia de Lengua Extranjera (LE) respectivamente, y basan sus competencias específicas en el Plan descriptivo del Marco Común Europeo de Referencia para las lenguas (MCER) para la competencia lingüística²⁰:

Tabla C.III.1. Dominio global de la lengua



Tabla C.III.2. Equivalencia entre las competencias específicas del área y la materia de LE en los Reales Decretos y la descripción del dominio global de la lengua en el MCER

| Competencias específicas en el Real Decreto 157/2022, de 1 de marzo y el Real Decreto 217/2022, de 29 de marzo | Equivalencias en la descripción del dominio global de la lengua (MCER) |
|--|--|
| Competencia específica 1 | Actividad comunicativa de comprensión |
| Competencia específica 2 | Actividad comunicativa de expresión |
| Competencia específica 3 | Actividad comunicativa de interacción |
| Competencia específica 4 | Actividad comunicativa de mediación |
| Competencia específica 5 | Plurilingüismo |

20. Fuente: adaptado de Council of Europe (2020). *Common European Framework of Reference for Languages: Learning, teaching, assessment - Companion Volume*, © Council of Europe, Strasbourg, p. 32.

Competencia específica 6

Interculturalidad

El MCER cambia el modelo tradicional de las cuatro destrezas, no basado en el propósito o las macrofunciones y, por tanto, cada vez menos adecuado a la hora de abordar la comunicación. Este giro de planteamiento está justificado en el hecho de que en la vida real se contemplan tanto la interacción como la coconstrucción de significado, actividades comunicativas de lengua que incluye el currículo. No obstante, con el fin de adaptarla a las necesidades prácticas y logísticas de la prueba, la evaluación en el presente Marco se organizará por destrezas (comprensión lectora, comprensión oral, expresión oral y expresión escrita):

Tabla C.III.3. Organización operativa de la prueba de diagnóstico

| | |
|----------------------------|--------------------------|
| COMPRENSIÓN ORAL | EXPRESIÓN ORAL |
| COMPRENSIÓN ESCRITA | EXPRESIÓN ESCRITA |

Ambos currículos están orientados a la consecución de la competencia plurilingüe, que implica el uso de, al menos, una LE en la etapa de Primaria y varias en la etapa de Secundaria. El plurilingüismo incluye tanto la dimensión comunicativa de la lengua como los aspectos históricos e interculturales, en sintonía con los valores democráticos. Todo ello se engloba dentro de los llamados «saberes básicos», que emanan de las competencias generales ya presentes en la edición de 2001 del MCER²¹, y que se componen de:

- Conocimiento declarativo (saber): el conocimiento del mundo, el conocimiento sociocultural y la conciencia intercultural.
- Las destrezas y habilidades (saber hacer): las destrezas y habilidades prácticas, así como las destrezas y habilidades interculturales.
- La competencia existencial (saber ser), relacionada con las actitudes.
- La capacidad de aprender (saber aprender).

Estos saberes básicos son necesarios para adquirir las competencias específicas, y permiten la evaluación a través de los criterios. Están estructurados en tres bloques diferenciados:

1. Bloque de «Comunicación»: saberes que hay que movilizar para desarrollar las actividades comunicativas de la lengua, incluidas la búsqueda guiada de información en Primaria (en Secundaria, búsqueda de fuentes de información y gestión de las fuentes consultadas).

21. © 2002 Ministerio de Educación, Cultura y Deporte, Subdirección General de Cooperación Internacional, para la edición impresa en español.

2. Bloque de «Plurilingüismo»: saberes relacionados con la capacidad de reflexionar sobre el funcionamiento de las lenguas con el fin de contribuir al aprendizaje de la LE y a la mejora de las lenguas que conforman el repertorio lingüístico del alumnado.
3. Bloque de «Interculturalidad»: saberes acerca de las culturas vehiculadas a través de la LE y su aprecio como oportunidad de enriquecimiento y desarrollo de actitudes de interés por conocer y comprender otras lenguas, variedades lingüísticas y culturas.

Criterios de evaluación de Lengua Extranjera

Los criterios de evaluación determinan en qué medida se han adquirido las seis competencias específicas y están vinculados a ellas. La nivelación está basada en el MCER, aunque se adecúan a la madurez y el desarrollo psicoevolutivo del alumnado en las dos etapas. El presente Marco se enfoca desde este planteamiento curricular, teniendo en cuenta estos dos cursos de enseñanza básica. Tiene como objetivo diseñar la evaluación de mitad de etapa. En vista de que el currículo tiene un planteamiento competencial, es necesario precisar de qué manera los elementos expuestos con anterioridad pueden integrarse en estas evaluaciones.

Contextos de uso de la lengua

Se espera que el alumnado movilice los saberes básicos en el seno de situaciones comunicativas propias de los ámbitos **personal, social y educativo**, a partir de textos sobre temas cotidianos y de relevancia para el alumnado. Los textos de niveles de competencia más bajos están relacionados con el ámbito **personal**, y las situaciones han sido cuidadosamente seleccionadas para evitar temas que no puedan llegar a entenderse por motivos de edad. Si bien al final de la etapa de Secundaria también se presupone un manejo en contextos **profesionales**, estas situaciones se limitarán al máximo a mitad de etapa.

La evaluación de las actitudes

Las indicaciones acerca de la evaluación de las actitudes vertebran todos los elementos curriculares. También las actitudes están incluidas dentro de la competencia existencial (dentro del bloque de las competencias generales). Consideramos que estas pueden evaluarse en el día a día, dentro del aula. Sin embargo, no es posible objetivar las actitudes en una prueba diagnóstica externa como la que se aborda en este Marco, llevada a cabo en un único día, y cuyo instrumento de aplicación consiste en ítems concretos. Entendemos, pues, que la «actitud» en esta prueba pueda valorarse en conjunto en procesos procedimentales, sobre todo en actividades de lengua de expresión (por ejemplo, a la hora de producir y coproducir textos y hacer uso de las competencias sociolingüísticas y pragmáticas).

Procesos cognitivos involucrados en las actividades de comprensión

Para las actividades de comprensión se han descrito **procesos cognitivos** básicos en los que centrar la evaluación. Se conciben como operaciones intelectuales que el alumnado activa ante un estímulo proporcionado que provoca acciones encaminadas a un fin común: **resolver una tarea contextualizada**. Dichos procesos se han obtenido a partir del examen de las competencias específicas. En la tabla C.III.4 se identifican ordenados de menor a mayor complejidad, junto con unas **acciones asociadas** y una descripción.

Las tablas C.III.5 y C.III.6. recogen indicadores de logro de los criterios de evaluación asociados a procesos cognitivos, para 2.º ESO y 4.º EP respectivamente, y vinculan los procesos cognitivos a una acción contextualizada, que permite la evaluación de la competencia. La concreción de la competencia en los criterios de evaluación, a los que los indicadores de logro hacen referencia, figura entre paréntesis, de acuerdo con lo establecido en el Real Decreto 157/2022, de 1 de marzo, y el Real Decreto 217/2022, de 29 de marzo, que recogen respectivamente el currículo del área y la materia de Lengua Extranjera (LE).

Los criterios son de aplicación para la comprensión de textos breves con estructuras sencillas y léxico de uso muy frecuente, articulados con claridad y lentamente, sobre temas de uso habitual (4.º EP). En 2.º ESO serán textos articulados con claridad y en lengua estándar.

La creación de estímulos, ítems y el diseño de las unidades de las pruebas que elaboren los especialistas se deberán ajustar de manera adecuada a cada nivel.

Tabla C.III.4. Procesos cognitivos para las actividades de comprensión

| PROCESOS COGNITIVOS | ACCIONES ASOCIADAS | DESCRIPCIÓN |
|--|---------------------------------------|---|
| 1. Localizar y obtener información | RECONOCER LOCALIZAR IDENTIFICAR | <ul style="list-style-type: none"> Reconocer conceptos o definiciones explícitas a partir de una información dada para obtener uno o más datos concretos. Localizar distintas ideas manifiestas en el texto, relativas a los elementos que forman parte del mismo (espacio, tiempo, personajes, acciones, ambientes, descripciones...). Identificar datos de un gráfico, tabla o mapa que aparezca de manera independiente, o bien combinados con un mensaje verbal, o reconocer el carácter discriminatorio que aparece de forma expresa en un texto. |
| 2. Realizar inferencias directas | SELECCIONAR RELACIONAR INFERIR | <ul style="list-style-type: none"> Hacer inferencias directas de informaciones sencillas, comprendiendo, seleccionando o relacionando dos o más ideas, o fragmentos de información, a partir de los datos contenidos en el texto de forma explícita. Las inferencias en este nivel parten del establecimiento de vínculos en distintos ámbitos, como las relaciones de causalidad, los motivos del comportamiento de uno o varios personajes, o las relaciones entre estos. En un texto dinámico, el alumnado puede inferir qué enlace o web es correcto/a para conseguir un fin. |
| 3. Integrar e interpretar ideas e informaciones | CONTRASTAR DEDUCIR INTERPRETAR | <ul style="list-style-type: none"> Extraer información implícita del texto mediante deducciones, ya sea en relación con su finalidad o con sus ideas principales o secundarias. Interpretar texto desde un punto de vista metalingüístico. Interpretar el lenguaje figurado. Los aspectos verbales y no verbales de los textos y la información y datos relevantes de los mismos completan este nivel de procesos cognitivos. |
| 4. Reflexionar y valorar contenidos e informaciones | EVALUAR VALORAR REFLEXIONAR | <ul style="list-style-type: none"> Evaluar una situación o hecho, recurriendo a los conocimientos, ideas, experiencias o actitudes generadas desde el propio marco de referencia conceptual, con la finalidad de dar una opinión o establecer un juicio. Valorar cuestiones relacionadas con el lenguaje figurado, la idoneidad de componentes del texto, como el título, o la capacidad de persuasión de un argumento. Reflexionar sobre distintos aspectos del lenguaje y de los textos; sobre cuestiones vinculadas con las actitudes (uso discriminatorio y de abuso de poder del lenguaje, perspectiva de género, ciudadanía global o interculturalidad). |

Tabla C.III.5. Procesos cognitivos para la Comprensión oral y la Comprensión escrita en 4.º EP

| PROCESOS COGNITIVOS | INDICADORES DE LOGRO ASOCIADOS (ENTRE PARÉNTESIS FIGURAN LOS CRITERIOS DE EVALUACIÓN RELACIONADOS CON CADA INDICADOR DE LOGRO) |
|--|--|
| 1. Localizar y obtener información | 1.1. Reconoce el tema de un texto con apoyo visual. (1.1). 1.2. Reconoce la idea principal de un texto con apoyo visual. (1.1). 1.3. Reconoce la estructura de un texto (partes, secuencia) con apoyo visual. (1.1). 1.4. Localiza ideas concretas o información específica de un texto. (1.1). 1.5. Identifica el entorno (tiempo y lugar) en el que se sitúa el texto. (1.1). 1.6. Reconoce palabras, enunciados o textos desde un punto de vista lingüístico. (1.1; 5.1). 1.7. Reconoce modelos contextuales. (1.1). 1.8. Reconoce géneros discursivos. (1.1). 1.9. Identifica patrones sonoros, acentuales y de entonación. (1.1; 5.1). 1.10. Identifica patrones elementales culturales propios de la lengua extranjera. (1.1; 5.1; 6.2). 1.11. Reconoce las partes fundamentales del texto. (1.1; 5.1). |
| 2. Realizar inferencias directas | 2.1. Selecciona el patrón contextual comunicativo que conlleva el texto. (1.1). 2.2. Relaciona el contenido del texto con la temática propuesta. (1.1). 2.3. Infiere aspectos socioculturales más significativos relativos a las costumbres y vida cotidiana de países donde se habla la lengua extranjera. (1.1; 6.1). 2.4. Infiere léxico habitual. (1.1). 2.5. Infiere información básica sobre aspectos socioculturales. (1.1; 6.1). 2.6. Selecciona un léxico habitual sobre temas cercanos a la experiencia del alumno. (1.1; 5.1). |
| 3. Integrar e interpretar ideas e informaciones | 3.1. Deduce la función comunicativa adecuada al ámbito y contexto. (1.1). 3.2. Deduce la finalidad del texto. (1.1). 3.3. Deduce significados de términos o expresiones desconocidas a partir del contexto. (1.1). 3.4. Interpreta datos e información relevante del texto. (1.1). 3.5. Deduce posibles alternativas a las acciones de los personajes. (1.1). 3.6. Interpreta conceptos o textos breves en situaciones de atención a la diversidad. (1.1; 6.2). 3.7. Contrasta similitudes entre lenguas. (1.1; 5.1). 3.8. Contrasta diferencias entre lenguas. (1.1; 5.1). 3.9. Deduce la idea principal. (1.1). 3.10. Deduce las ideas secundarias. (1.1). 3.11. Reorganiza las ideas e informaciones contenidas en un texto. (1.1). 3.12. Distingue entre hechos reales y fantásticos. (1.1). |
| 4. Reflexionar y valorar contenidos e informaciones | 4.1. Valora la diversidad lingüística, cultural y artística como fuente de enriquecimiento. (1.1; 6.2). 4.2. Valora la adecuación del título de acuerdo con la idea principal. (1.1). 4.3. Reflexiona si los hechos descritos pueden ocurrir en realidad. (1.1). |

C.III.6. *Procesos cognitivos para la Comprensión oral y la Comprensión escrita en 2.º ESO*

| PROCESOS COGNITIVOS | INDICADORES DE LOGRO ASOCIADOS (ENTRE PARÉNTESIS FIGURAN LOS CRITERIOS DE EVALUACIÓN RELACIONADOS CON CADA INDICADOR DE LOGRO) |
|---|---|
| <p>1. Localizar y obtener información</p> | <p>1.1. Reconoce el tema de un texto. (1.1). 1.2. Reconoce la idea principal de un texto. (1.1). 1.3. Reconoce la estructura de un texto (partes, secuencia). (1.1). 1.4. Localiza ideas concretas o información específica de un texto. (1.1). 1.5. Identifica el entorno (tiempo y lugar) en el que se sitúa el texto. (1.1). 1.6. Reconoce palabras, enunciados o textos desde un punto de vista lingüístico. (1.1; 5.1). 1.7. Reconoce modelos contextuales. (1.1). 1.8. Reconoce géneros discursivos. (1.1). 1.9. Identifica patrones sonoros, acentuales y de entonación. (1.1; 5.1). 1.10. Identifica patrones elementales culturales propios de la lengua extranjera. (1.1; 5.1; 6.2). 1.11. Identifica la relación de causalidad entre dos hechos. (1.1; 5.1). 1.12. Reconoce las partes fundamentales del texto. (1.1; 5.1).</p> |
| <p>2. Realizar inferencias directas</p> | <p>2.1. Selecciona el patrón contextual comunicativo que conlleva el texto. (1.1). 2.2. Relaciona el contenido del texto con la temática propuesta. (1.1). 2.3. Infiere aspectos socioculturales más significativos relativos a las costumbres y vida cotidiana de países donde se habla la lengua extranjera. (1.1; 6.1). 2.4. Infiere el mensaje global. (1.1). 2.6. Infiere léxico. (1.1). 2.7. Infiere información básica sobre aspectos socioculturales. (1.1; 6.1). 2.8. Selecciona un léxico habitual sobre temas cercanos a la experiencia del alumno. (1.1; 5.1).</p> |
| <p>3. Integrar e interpretar ideas e informaciones</p> | <p>3.1. Deduce la función comunicativa adecuada al ámbito y contexto. (1.1). 3.2. Deduce la finalidad del texto. (1.1). 3.3. Deduce significados de términos o expresiones desconocidas a partir del contexto. (1.1). 3.4. Interpreta datos e información relevante del texto. (1.1). 3.5. Deduce posibles alternativas a las acciones de los personajes. (1.1). 3.6. Interpreta conceptos o textos breves en situaciones de atención a la diversidad. (1.1; 6.2). 3.7. Contrasta similitudes entre lenguas. (1.1; 5.1). 3.8. Contrasta diferencias entre lenguas. (1.1; 5.1). 3.9. Deduce la idea principal. (1.1). 3.10. Deduce las ideas secundarias. (1.1). 3.11. Reorganiza las ideas e informaciones contenidas en un texto. (1.1). 3.12. Distingue entre hechos reales y fantásticos. (1.1).</p> |

4. Reflexionar y valorar contenidos e informaciones

- 4.1. **Valora** la diversidad lingüística, cultural y artística como fuente de enriquecimiento. (1.1; 6.2).
- 4.2. **Valora** la adecuación del título de acuerdo con la idea principal. (1.1).
- 4.3. **Valora** la relación entre los elementos gráficos y verbales del texto. (1.1).
- 4.4. **Reflexiona** si los hechos descritos pueden ocurrir en realidad. (1.1).
- 4.5. **Valora** la postura del autor sobre el tema. (1.1).
- 4.6. **Valora** si la información del texto es completa y clara. (1.1; 5.1).
- 4.7. **Valora** la importancia de determinados datos o pruebas. (1.1).

Propiedades textuales en las actividades de expresión e interacción

Como ya hemos señalado anteriormente, las actividades de comprensión llevan emparentados unos procesos cognitivos concretos. El presente Marco aborda de forma distinta el procedimiento para evaluar las actividades comunicativas de expresión e interacción.

Su evaluación no se organizará en torno a procesos cognitivos (que se *presuponen* en actividades de expresión). Por el contrario, evaluaremos el producto final: **las propiedades textuales**. Las preguntas se llevarán a cabo de forma abierta para recoger la expresión del alumnado, al que se le plantearán estímulos guiados que se ajusten a los contextos de cada nivel. De este modo, la elección de los estímulos condicionará la dificultad de la prueba. Todo ello garantizará el carácter competencial de la evaluación.

Cabe resaltar que la **interacción** ha sido puesta al servicio de la expresión y esta se englobará dentro de la destreza de expresión oral.

Evaluación de las propiedades textuales en las escalas de Expresión

Aunque las rúbricas para Primaria y Secundaria son diferentes y han sido simplificadas en el caso de 4.º de Primaria, presentamos una serie de elementos comunes que se han tenido en cuenta a la hora de elaborar las rúbricas:

1. Competencia lingüística hace referencia a la corrección lingüística en cuanto a:

1.1. Gramática.

1.2. Léxico.

1.3. Ortografía (solo en Expresión escrita).

1.4. Puntuación y estructura del texto (solo en Expresión escrita).

1.5. Pronunciación (solo en Expresión oral).

1.5.1. Vocalización hace referencia a la capacidad del alumnado de pronunciar vocales, diptongos y consonantes. En general, el alumno deberá ser inteligible, aunque lo delate un acento muy marcado o poco conocido.

1.5.2. Acento hace referencia al acento prosódico.

1.5.3. Entonación hace referencia a los elementos suprasegmentales, como la curva melódica para construir significado.

2. Competencia socio lingüística hace referencia a la adecuación, entendida como:

2.1. La adaptación del texto al contexto en el que se produce, de forma que sea apropiado a su finalidad y a la situación comunicativa.

2.2. La cantidad de información aportada en función de lo que se le solicita al alumnado.

3. Competencia pragmática hace referencia a:

3.1. Coherencia y cohesión. La primera hace referencia a la unidad temática, la pertinencia, la ausencia de repeticiones innecesarias, el orden y la progresión de ideas. La segunda hace referencia a la capacidad del alumno para usar nexos sencillos.

3.2. Interacción (solo en la Expresión oral)

3.2.1. Reacción hace referencia al nivel de cooperación en la construcción de discurso.

3.2.2. Manejo de estrategias conversacionales hace referencia tanto a la gestión de los turnos de palabra como a las estrategias básicas de cortesía lingüística (saludos, agradecimientos, peticiones, etc.).

Rúbricas para evaluar las propiedades textuales para la Expresión escrita y la Expresión Oral

La complejidad de evaluar estas actividades de lengua requiere la utilización de una rúbrica para medir indicadores de logro de manera más fiable. Proponemos unas rúbricas generales, pero aconsejamos adaptarlas a los estímulos y tareas concretas que formen parte de cada prueba.

*Rúbricas para evaluar las propiedades textuales para la Expresión escrita y la Expresión Oral en 4.º EP***Tabla de codificación C.III.7.** Rúbrica para la competencia lingüística en 4.º EP

| NIVELES DE ESPECIFICACIÓN | COMPETENCIA LINGÜÍSTICA | | |
|--|--|--|--|
| | CÓDIGO 0 | CÓDIGO 1 | CÓDIGO 2 |
| 1.1. Gramática | La gramática es deficiente y hace el texto incomprensible. | La gramática es comprensible, aunque puede haber varias interferencias. | Usa la gramática apropiada, aunque puede haber alguna interferencia. |
| 1.2. Léxico | La codificación del léxico es deficiente y existen demasiadas invenciones y calcos. | El léxico es comprensible, aunque puede haber varias interferencias. | Usa el léxico apropiado, aunque puede haber alguna interferencia. |
| 1.3. Ortografía (solo en Expresión escrita) | Comete más de 5 faltas ortográficas básicas, incluyendo el uso de mayúsculas. | Comete, como máximo, 5 faltas ortográficas básicas, incluyendo el uso de mayúsculas. | No comete faltas ortográficas. |
| 1.4. Puntuación y estructura del texto: márgenes, párrafos, espacios y tipo de texto (solo en Expresión escrita) | Comete más de 5 faltas de puntuación básicas (puntos finales, comas enumerativas, etc). No se respeta la estructura del texto. | Comete, como máximo, 5 faltas en los signos de puntuación. Respeta parcialmente la estructura. | Utiliza correctamente los signos de puntuación. Se respeta la estructura. |
| 1.5. Pronunciación (solo en Expresión oral) | Los errores de pronunciación impiden la comunicación. | Es inteligible en su mayor parte, aunque puede que algunos sonidos no estén claros. Posee un control limitado de acento a nivel de palabra. | Es inteligible en su mayor parte. Posee cierto control de acento tanto a nivel de palabra como a mayor nivel proposicional. |

OTRAS CONSIDERACIONES QUE PODRÍA TENER EN CUENTA EL/LA CORRECTOR/A

- ➔ Cuando el alumnado utilice **palabras sueltas** en otra lengua, para favorecer el objetivo de comunicarse, se podrá tener en cuenta como uso de una estrategia y no se penalizará en cuanto al número de palabras.
- ➔ Cuando el alumnado escriba **unidades de sentido en otra lengua**, estas no se contabilizarán. Se podrá considerar que le falta competencia lingüística para expresarse en lengua extranjera y se corregirán únicamente las frases que estén en dicha lengua.
- ➔ Si se presenta un modelo, cuando haya **frases completas copiadas literalmente del mismo** sin sustitución de aquellos aspectos solicitados, estas no se contabilizarán.

Tabla de codificación C.III.8. Rúbrica para la competencia sociolingüística en 4.º EP

| NIVELES DE ESPECIFICACIÓN | COMPETENCIA SOCIOLINGÜÍSTICA | | |
|---------------------------|--|--|--|
| | CÓDIGO 0 | CÓDIGO 1 | CÓDIGO 2 |
| 2.1. Adaptación | El alumno apenas utiliza expresiones que se adapten a la pregunta. | La expresión está adaptada parcialmente. | La expresión está adaptada a la pregunta. |
| 2.2. Cantidad | La cantidad de información aportada es insuficiente. | Aporta una cantidad de información suficiente, aunque a veces puede olvidar algún detalle. | Aporta una cantidad de información suficiente. |

Tabla de codificación C.III.9. Rúbrica para la competencia pragmática en 4.º EP

| NIVELES DE ESPECIFICACIÓN | COMPETENCIA PRAGMÁTICA | | | |
|--|--|---|--|---|
| | CÓDIGO 0 | CÓDIGO 1 | CÓDIGO 2 | |
| 3.1. Coherencia y cohesión | Se expresa de forma desordenada y confusa. | Parte de la información se expresa de forma desordenada, pero se entiende el sentido global. | Se expresa de forma ordenada y clara. | |
| | No utiliza conjunciones. | Es capaz de usar alguna conjunción. | Usa un abanico de nexos muy sencillos. | |
| | Responde con unidades que carecen de sentido completo. | Responde generalmente a nivel de palabra o sintagma, pero puede que también produzca a mayor nivel proposicional. | Responde a nivel de palabra, sintagma o mayor nivel proposicional. | |
| 3.2. Interacción (solo en la Expresión oral) | 3.2.1. Reacción | Le cuesta mucho responder o reaccionar al interlocutor y se bloquea constantemente. | Requiere mucho apoyo del interlocutor. Responde con alguna incoherencia mostrando una atención limitada al mensaje del interlocutor. | Reacciona y coopera de forma sencilla pero adecuada, sin contradicciones con lo que espera el interlocutor. |
| | 3.2.2. Manejo de estrategias conversacionales | Le cuesta mucho respetar el turno de palabra o no maneja estrategias básicas de cortesía lingüística (saludos, agradecimientos, peticiones, etc). | A veces interrumpe cuando no es debido, o monopoliza demasiado la conversación. | Interviene cuando es preciso en la conversación sin saltarse el turno de palabra. |

Rúbricas para evaluar las propiedades textuales para la Expresión escrita y la Expresión oral en 2.º ESO

La complejidad de evaluar estas actividades de lengua requiere la utilización de una rúbrica para medir indicadores de logro de manera más fiable. Proponemos unas rúbricas generales, pero aconsejamos adaptarlas a los estímulos y tareas concretas que formen parte de cada prueba.

Tabla de codificación C.III.10. Rúbrica para la competencia lingüística en 2.º ESO

| NIVELES DE ESPECIFICACIÓN | | COMPETENCIA LINGÜÍSTICA | | |
|--|----------------------------|--|---|--|
| | | CÓDIGO 0 | CÓDIGO 1 | CÓDIGO 2 |
| 1.1. Gramática | | Comete más de 3 errores en el uso de las normas gramaticales. | Comete como máximo 3 errores en el uso de las normas gramaticales. | Aplica correctamente las normas gramaticales. |
| 1.2. Léxico | | Realiza más de 3 repeticiones innecesarias. | Realiza, como máximo, 3 repeticiones innecesarias en el vocabulario. | No realiza repeticiones innecesarias en el vocabulario. |
| 1.3. Ortografía (solo en Expresión escrita) | | Comete más de 3 faltas ortográficas básicas, incluyendo el uso de mayúsculas. | Comete, como máximo, 3 faltas ortográficas básicas, incluyendo el uso de mayúsculas. | No comete faltas ortográficas. |
| 1.4. Puntuación y estructura del texto: márgenes, párrafos, espacios y tipo de texto (solo en Expresión escrita) | | Comete más de 3 faltas de puntuación básicas (puntos finales, comas enumerativas, etc). No se respeta la estructura del texto. | Comete, como máximo, 3 faltas en los signos de puntuación. Se respeta parcialmente la estructura. | Utiliza correctamente los signos de puntuación. Respeta la estructura del texto. |
| 1.5. Pronunciación (solo en Expresión oral) | 1.5.1. Vocalización | Los errores en vocales, diptongos y consonantes impiden la comunicación. | Los errores en la producción de fonemas en palabras de uso frecuente dificultan la comprensión. | Las respuestas resultan inteligibles, aunque se detecte el acento original. |
| | 1.5.2. Acento | Los errores en el acento a nivel de palabra y de proposición impiden la comunicación. | El desplazamiento frecuente del acento prosódico del lugar adecuado dificulta la comprensión. | Las respuestas resultan inteligibles, aunque se cometan errores de acento prosódico. |
| | 1.5.3. Entonación | El ritmo y la entonación resultan inadecuados. | Comete errores en la curva melódica que impiden la comprensión. | El discurso tiene ritmo y pausas adecuados. |

Tabla de codificación C.III.11. Rúbrica para la competencia sociolingüística en 2.º ESO

| NIVELES DE ESPECIFICACIÓN | COMPETENCIA SOCIOLINGÜÍSTICA | | |
|---------------------------|--|--|--|
| | CÓDIGO 0 | CÓDIGO 1 | CÓDIGO 2 |
| 2.1. Adaptación | El alumno apenas utiliza expresiones adaptadas al tipo de texto. | Utiliza expresiones adaptadas al tipo de texto de forma esporádica. | La expresión se adapta al tipo de texto que se requiere del alumno. |
| 2.2. Cantidad | La cantidad de información aportada es insuficiente. | Aporta una cantidad de información suficiente, aunque a veces puede olvidar algún detalle. | Aporta una cantidad de información suficiente para responder a la tarea propuesta. |

Tabla de codificación C.III.12. Rúbrica para la competencia pragmática en 2.º ESO

| NIVELES DE ESPECIFICACIÓN | COMPETENCIA PRAGMÁTICA | | | |
|---|---|---|--|---|
| | CÓDIGO 0 | CÓDIGO 1 | CÓDIGO 2 | |
| 3.1. Coherencia y cohesión | Repite la idea principal sin aportar otras nuevas. | Añade a la idea principal alguna información nueva, aunque reiterándola. | Añade a la idea principal información nueva. | |
| | Expone las ideas de forma desordenada. | Algunas ideas se expresan de forma desordenada, pero se capta el sentido global. | Expone las ideas de forma ordenada. | |
| | Las ideas no se expresan con claridad. | Hay como máximo 2 ideas que no se entienden. | Expresa las ideas de manera clara y comprensible. | |
| | No utiliza conectores cuando son necesarios, los utiliza cuando no lo son o los repite. | Emplea algunos conectores cuando son necesarios, pero sin variarlos. | Emplea variedad de conectores cuando son necesarios. | |
| | No emplea un vocabulario cuyo significado aporte unidad semántica al texto. | Emplea un vocabulario preciso cuyo significado aporta unidad semántica al texto. | Emplea un vocabulario preciso cuyo significado aporta unidad semántica al texto. | |
| 3.2. Interacción (solo en Expresión oral) | 3.2.1. Reacción | No es capaz de responder o reaccionar al interlocutor y se bloquea constantemente. | Requiere mucho apoyo del interlocutor. Responde con alguna incoherencia mostrando una atención limitada al mensaje del interlocutor. | Reacciona y coopera de forma sencilla pero adecuada, sin contradicciones con lo que espera el interlocutor. |
| | 3.2.2. Manejo de estrategias | No respeta el turno de palabra ni maneja estrategias básicas de cortesía lingüística (saludos, agradecimientos, peticiones, etc). | A veces interrumpe cuando no es debido, o monopoliza demasiado la conversación. | Interviene cuando es preciso en la conversación sin saltarse el turno de palabra. |

Rúbricas para evaluar las propiedades textuales para la Mediación

El advenimiento de la Mediación como actividad comunicativa de la lengua hace necesaria su evaluación tanto en Educación Primaria como en Educación Secundaria, de acuerdo con lo establecido en la competencia específica 4 del Real Decreto 157/2022, de 1 de marzo, y del Real Decreto 217/2022, de 29 de marzo.

Las rúbricas para evaluar la expresión mediadora en este marco beben de las escalas de descriptores de Mediación en el Volumen complementario (presentado en su traducción al español por el Instituto Cervantes en enero de 2021).

El presente marco sigue las directrices del Consejo de Europa respecto al plurilingüismo y la interculturalidad, y entiende que «la lengua principal de escolarización debe estar vinculada más estrechamente con las lenguas extranjeras que se imparten, dado que dicho proceso de descentramiento saca a relucir el funcionamiento de las diferentes lenguas a través del contraste».²²

En este sentido, la mediación se evalúa de forma interlingüística, y las rúbricas a continuación hacen referencia a la *Lengua A* como sinónimo de la lengua oficial o cooficial de la región que realiza la evaluación. La *Lengua B* se refiere a la lengua meta de estudio.

En Educación Primaria consideramos que la mediación se producirá de forma oral, y los ítems estarán integrados dentro de la expresión oral; en Educación Secundaria la producción mediadora se formulará por un canal tanto escrito como oral. Ambas estarán integradas respectivamente en la expresión escrita y en la expresión oral.

22. Beacco, Jean-Claude et al. *Guide for the development and implementation of curricula for plurilingual and intercultural education*. [Guía para el desarrollo y la puesta en marcha de currículos para una educación plurilingüe y pluricultural]. Consejo de Europa, agosto de 2016. [Guide for the development and implementation of curricula for plurilingual and intercultural education - Language policy \(coe.int\)](https://www.coe.int/t/e/education/intercultural/intercultural_education_guide.pdf)

Rúbricas para evaluar las propiedades textuales para la Mediación en 4.º EP

Tabla de codificación C.III.13. Rúbrica para la mediación en 4.º EP

| PROCESOS Y CANAL | MEDIACIÓN | | |
|---|--|---|--|
| | CÓDIGO 0 | CÓDIGO 1 | CÓDIGO 2 |
| <p>Transmitir información de forma oral por parte del alumnado</p> <p>En caso de que la prueba consista en una transmisión de una información que se ha recibido de forma oral por parte del examinador, la articulación será muy lenta y clara, con repeticiones.</p> | <p>Le cuesta transmitir (en lengua B) información sencilla y predecible sobre horarios y lugares (por ejemplo, nombres, números, precios, etc.) extraída de declaraciones breves y sencillas (en lengua A).</p> | <p>Transmite (en lengua B) parte de la información sencilla y predecible sobre horarios y lugares (por ejemplo, nombres, números, precios, etc.) extraída de declaraciones breves y sencillas (en lengua A). No obstante, hay bastantes omisiones.</p> | <p>Transmite (en lengua B) la mayor parte de la información sencilla y predecible sobre horarios y lugares (por ejemplo, nombres, números, precios, etc.) extraída de declaraciones breves y sencillas (en lengua A).</p> |
| <p>Traducir oralmente (interpretar)</p> | <p>Le cuesta realizar una traducción sencilla y poco elaborada (en lengua B) de palabras, signos o frases que tienen un carácter cotidiano y un nivel de dificultad sencillo (escritos en lengua A) que se encuentran en señales, avisos, letreros, carteles, pósteres, programas de un espectáculo, folletos, etc. Hay omisiones.</p> | <p>Realiza una traducción sencilla y poco elaborada (en lengua B) de palabras, signos o frases que tienen un carácter cotidiano y un nivel de dificultad sencillo (escritos en lengua A) que se encuentran en señales, avisos, letreros, carteles, pósteres, programas de un espectáculo, folletos, etc. Hay omisiones.</p> | <p>Realiza una traducción sencilla y poco elaborada (en lengua B) de la mayoría de las palabras, signos o frases que tienen un carácter cotidiano y un nivel de dificultad sencillo (escritos en lengua A) que se encuentran en señales, avisos, letreros, carteles, pósteres, programas de un espectáculo, folletos, etc.</p> |
| | <p>Apenas puede traducir palabras, signos o frases que tienen un carácter cotidiano y un nivel de dificultad sencillo (de lengua A a lengua B), ni siquiera con la ayuda de la entrada de un diccionario.</p> | <p>Traduce palabras, signos o frases que tienen un carácter cotidiano y un nivel de dificultad sencillo (de lengua A a lengua B) con la ayuda de la entrada de un diccionario, pero puede que no siempre seleccione el significado apropiado.</p> | <p>Traduce correctamente palabras, signos o frases que tienen un carácter cotidiano y un nivel de dificultad sencillo (de lengua A a lengua B) con la ayuda de la entrada de un diccionario, pero puede que no siempre seleccione el significado apropiado.</p> |

Rúbricas para evaluar las propiedades textuales para la Mediación en 2.º ESO

Tabla de codificación C.III.14. Rúbrica para la mediación en 2.º ESO

| PROCESOS Y CANAL | | MEDIACIÓN | | |
|------------------------------------|---|--|---|--|
| | | CÓDIGO 0 | CÓDIGO 1 | CÓDIGO 2 |
| Transmitir información | Oralmente desde un texto escrito | Tiene mucha dificultad al transmitir (en lengua B) el sentido de un anuncio claro (en lengua A) sobre temas conocidos y cotidianos. | Transmite (en lengua B) el sentido de un anuncio claro (en lengua A) sobre temas conocidos y cotidianos, aunque tal vez tenga que simplificar el mensaje y buscar palabras/signos. | Transmite (en lengua B) el sentido de un anuncio claro (en lengua A) sobre temas conocidos y cotidianos. |
| | | Le cuesta transmitir (en lengua B) información específica y relevante de textos, etiquetas, avisos, letreros y carteles breves y sencillos (en lengua A), aunque se trate de temas conocidos. | Transmite (en lengua B) información específica y relevante de textos, etiquetas, avisos, letreros y carteles breves y sencillos (en lengua A) sobre temas conocidos. Puede haber omisiones. | Es capaz de transmitir (en lengua B) la mayor parte de la información específica y relevante de textos, etiquetas, avisos, letreros y carteles breves y sencillos (en lengua A) sobre temas conocidos. |
| | Oralmente desde un texto oral | Tiene mucha dificultad al transmitir (en lengua B) el sentido de mensajes, instrucciones y anuncios breves, claros y sencillos, aunque se expresen despacio y con claridad en un lenguaje sencillo (en lengua A). | Transmite (en lengua B) parte del sentido de mensajes, instrucciones y anuncios breves, claros y sencillos, siempre que se expresen despacio y con claridad en un lenguaje sencillo (en lengua A). | Transmite (en lengua B) el sentido de mensajes, instrucciones y anuncios breves, claros y sencillos, siempre que se expresen despacio y con claridad en un lenguaje sencillo (en lengua A). |
| | | Apenas puede transmitir (en lengua B) de forma sencilla una serie de instrucciones cortas y sencillas, aunque el original (en lengua A) esté articulado despacio y con claridad. | Transmite (en lengua B) de forma sencilla la mayor parte de unas instrucciones cortas y sencillas, siempre que el original (en lengua A) esté articulado despacio y con claridad. | Transmite (en lengua B) de forma sencilla la mayor parte de unas instrucciones cortas y sencillas, siempre que el original (en lengua A) esté articulado despacio y con claridad. |
| Por escrito desde un texto escrito | Tiene dificultad al transmitir por escrito (en lengua B) información específica de textos informativos breves y sencillos (en lengua A), aunque traten de temas concretos y conocidos y estén elaborados en un lenguaje sencillo y cotidiano. | Es capaz de transmitir por escrito (en lengua B) información específica de textos informativos breves y sencillos (en lengua A), siempre que traten de temas concretos y conocidos y estén elaborados en un lenguaje sencillo y cotidiano. No obstante, hay bastantes omisiones. | Es capaz de transmitir por escrito (en lengua B) la mayor parte de la información específica de textos informativos breves y sencillos (en lengua A), siempre que traten de temas concretos y conocidos y estén elaborados en un lenguaje sencillo y cotidiano. | |

| PROCESOS Y CANAL | | MEDIACIÓN | | |
|----------------------------------|--|---|--|--|
| | | CÓDIGO 0 | CÓDIGO 1 | CÓDIGO 2 |
| Transmitir información | Por escrito desde un texto oral | Le cuesta enumerar (en lengua B) los aspectos principales de mensajes y anuncios breves, claros y sencillos (en lengua A), aunque estén articulados despacio y con claridad. | Es capaz de enumerar (en lengua B) algunos aspectos de mensajes y anuncios breves, claros y sencillos (en lengua A), siempre que estén articulados despacio y con claridad. | Es capaz de enumerar (en lengua B) los aspectos principales de mensajes y anuncios breves, claros y sencillos (en lengua A), siempre que estén articulados despacio y con claridad. |
| | | Apenas puede enumerar (en lengua B) información específica de textos sencillos (en lengua A) sobre temas cotidianos de interés o necesidad inmediatos. | Enumera (en lengua B) información específica de textos sencillos (en lengua A) sobre temas cotidianos de interés o necesidad inmediatos, aunque con omisiones. | Enumera (en lengua B) la mayor parte de la información específica de textos sencillos (en lengua A) sobre temas cotidianos de interés o necesidad inmediatos. |
| Traducir un texto escrito | Oralmente. Ejemplos: catálogos, avisos, letreros, carteles, instrucciones, cartas, correos electrónicos, noticias personales, narraciones breves, etc. | Le cuesta mucho realizar una traducción oral aproximada (en lengua B) de textos breves, sencillos y cotidianos escritos en lengua A. | Realiza, con demasiadas omisiones, una traducción oral aproximada (en lengua B) de textos breves, sencillos y cotidianos escritos en lengua A. | Realiza una traducción oral aproximada (en lengua B) de textos breves, sencillos y cotidianos escritos en lengua A. |
| | Por escrito | Tiene mucha dificultad para realizar una traducción aproximada (de lengua A a lengua B) de textos muy breves sobre temas conocidos y cotidianos que contienen vocabulario de mayor frecuencia; La traducción no resulta comprensible. | Aunque es capaz de realizar una traducción aproximada (de lengua A a lengua B) de textos muy breves sobre temas conocidos y cotidianos que contienen vocabulario de mayor frecuencia, hay demasiadas omisiones y a veces no es comprensible. | Es capaz de realizar una traducción aproximada (de lengua A a lengua B) de textos muy breves sobre temas conocidos y cotidianos que contienen vocabulario de mayor frecuencia; a pesar de los errores, la traducción resulta comprensible. |
| Traducir un texto escrito | Oralmente. Ejemplos: catálogos, avisos, letreros, carteles, instrucciones, cartas, correos electrónicos, noticias personales, narraciones breves, etc. | Le cuesta mucho realizar una traducción oral aproximada (en lengua B) de textos breves, sencillos y cotidianos escritos en lengua A. | Realiza, con demasiadas omisiones, una traducción oral aproximada (en lengua B) de textos breves, sencillos y cotidianos escritos en lengua A. | Realiza una traducción oral aproximada (en lengua B) de textos breves, sencillos y cotidianos escritos en lengua A. |
| | Por escrito | Tiene mucha dificultad para realizar una traducción aproximada (de lengua A a lengua B) de textos muy breves sobre temas conocidos y cotidianos que contienen vocabulario de mayor frecuencia; la traducción no resulta comprensible. | Aunque es capaz de realizar una traducción aproximada (de lengua A a lengua B) de textos muy breves sobre temas conocidos y cotidianos que contienen vocabulario de mayor frecuencia, hay demasiadas omisiones y a veces no es comprensible. | Es capaz de realizar una traducción aproximada (de lengua A a lengua B) de textos muy breves sobre temas conocidos y cotidianos que contienen vocabulario de mayor frecuencia; a pesar de los errores, la traducción resulta comprensible. |

Matriz de especificaciones de la competencia

En este Marco se han contemplado **cuatro supuestos de aplicación**:

1. Evaluación de las cuatro destrezas.
2. Evaluación de destrezas receptivas + EE.
3. Evaluación de destrezas receptivas + EO.
4. Evaluación de destrezas receptivas.

Con el objetivo de que cada uno de estos supuestos pueda realizarse de manera independiente, sin alterar ni condicionar la posible aplicación de los otros, se ofrecen aquí las matrices de especificación de cada uno de ellos. Para el área de comprensión, se plantea el porcentaje de indicadores de logro agrupados por procesos cognitivos. En el caso de la expresión, son las propiedades textuales correspondientes.

Matriz de especificaciones de la competencia para 4.º EP

SUPUESTO 1: EVALUACIÓN DE LAS CUATRO DESTREZAS (CO, CE, EO, EE)

| | Oral | Escrita | TOTAL |
|-------------|------|---------|-------|
| Comprensión | 35 % | 35 % | 70 % |
| Expresión | 15 % | 15 % | 30 % |
| TOTAL | 50 % | 50 % | 100 % |

Procesos cognitivos. Comprensión oral

| Localizar y obtener información | Realizar inferencias directas | Integrar e interpretar ideas e informaciones | Reflexionar y valorar contenidos e informaciones | Porcentaje total de la prueba |
|---------------------------------|-------------------------------|--|--|-------------------------------|
| 14 % | 11 % | 8 % | 2 % | 35 % |

Procesos cognitivos. Comprensión escrita

| Localizar y obtener información | Realizar inferencias directas | Integrar e interpretar ideas e informaciones | Reflexionar y valorar contenidos e informaciones | Porcentaje total de la prueba |
|---------------------------------|-------------------------------|--|--|-------------------------------|
| 14 % | 11 % | 8 % | 2 % | 35 % |

Propiedades textuales. Expresión oral

| Competencia lingüística | Competencia sociolingüística | Competencia pragmática | Mediación | Porcentaje total de la prueba |
|-------------------------|------------------------------|------------------------|-----------|-------------------------------|
| 3,75 % | 3,75 % | 3,75 % | 3,75 % | 15 % |

Propiedades textuales. Expresión escrita

| Competencia lingüística | Competencia sociolingüística | Competencia pragmática | Mediación |
|-------------------------|------------------------------|------------------------|-----------|
| 5 % | 5 % | 5 % | 15 % |

SUPUESTO 2: EVALUACIÓN DE TRES DESTREZAS (CO, CE, EE)

| | Oral | Escrita | TOTAL |
|-------------|------|---------|-------|
| Comprensión | 40 % | 40 % | 80 % |
| Expresión | --- | 20 % | 20 % |
| TOTAL | 40 % | 60 % | 100 % |

Procesos cognitivos. Comprensión oral

| Localizar y obtener información | Realizar inferencias directas | Integrar e interpretar ideas e informaciones | Reflexionar y valorar contenidos e informaciones | Porcentaje total de la prueba |
|---------------------------------|-------------------------------|--|--|-------------------------------|
| 16 % | 12 % | 10 % | 2 % | 40 % |

Procesos cognitivos. Comprensión escrita

| Localizar y obtener información | Realizar inferencias directas | Integrar e interpretar ideas e informaciones | Reflexionar y valorar contenidos e informaciones | Porcentaje total de la prueba |
|---------------------------------|-------------------------------|--|--|-------------------------------|
| 16 % | 12 % | 10 % | 2 % | 40 % |

Propiedades textuales. Expresión escrita

| Competencia lingüística | Competencia sociolingüística | Competencia pragmática | Porcentaje total de la prueba |
|-------------------------|------------------------------|------------------------|-------------------------------|
| 7 % | 6 % | 7 % | 20 % |

SUPUESTO 3: EVALUACIÓN DE TRES DESTREZAS (CO, CE, EO)

| | Oral | Escrita | TOTAL |
|--------------------|-------------|-------------|--------------|
| Comprensión | 40 % | 40 % | 80 % |
| Expresión | 20 % | --- | 20 % |
| TOTAL | 60 % | 40 % | 100 % |

Procesos cognitivos. Comprensión oral

| Localizar y obtener información | Realizar inferencias directas | Integrar e interpretar ideas e informaciones | Reflexionar y valorar contenidos e informaciones | Porcentaje total de la prueba |
|---------------------------------|-------------------------------|--|--|-------------------------------|
| 16 % | 12 % | 10 % | 2 % | 40 % |

Procesos cognitivos. Comprensión escrita

| Localizar y obtener información | Realizar inferencias directas | Integrar e interpretar ideas e informaciones | Reflexionar y valorar contenidos e informaciones | Porcentaje total de la prueba |
|---------------------------------|-------------------------------|--|--|-------------------------------|
| 16 % | 12 % | 10 % | 2 % | 40 % |

Propiedades textuales. Expresión oral

| Competencia lingüística | Competencia sociolingüística | Competencia pragmática | Mediación | Porcentaje total de la prueba |
|-------------------------|------------------------------|------------------------|-----------|-------------------------------|
| 5 % | 5 % | 5 % | 5 % | 20 % |

SUPUESTO 4: EVALUACIÓN DE DOS DESTREZAS (CO, CE)

| | Oral | Escrita | TOTAL |
|--------------------|------|---------|--------------|
| Comprensión | 50 % | 50 % | 100 % |

Procesos cognitivos. Comprensión oral

| Localizar y obtener información | Realizar inferencias directas | Integrar e interpretar ideas e informaciones | Reflexionar y valorar contenidos e informaciones | Porcentaje total de la prueba |
|---------------------------------|-------------------------------|--|--|-------------------------------|
| 20 % | 15 % | 12 % | 3 % | 50 % |

Procesos cognitivos. Comprensión escrita

| Localizar y obtener información | Realizar inferencias directas | Integrar e interpretar ideas e informaciones | Reflexionar y valorar contenidos e informaciones | Porcentaje total de la prueba |
|---------------------------------|-------------------------------|--|--|-------------------------------|
| 20 % | 15 % | 12 % | 3 % | 50 % |

Matriz de especificaciones de la competencia para 2.º ESO

SUPUESTO 1: EVALUACIÓN DE LAS CUATRO DESTREZAS (CO, CE, EO, EE)

| | Oral | Escrita | TOTAL |
|--------------------|-------------|-------------|--------------|
| Comprensión | 25 % | 35 % | 60 % |
| Expresión | 15 % | 25 % | 40 % |
| TOTAL | 40 % | 60 % | 100 % |

Procesos cognitivos. Comprensión oral

| Localizar y obtener información | Realizar inferencias directas | Integrar e interpretar ideas e informaciones | Reflexionar y valorar contenidos e informaciones | Porcentaje total de la prueba |
|---------------------------------|-------------------------------|--|--|-------------------------------|
| 5 % | 7,5 % | 7,5 % | 5 % | 25 % |

Procesos cognitivos. Comprensión escrita

| Localizar y obtener información | Realizar inferencias directas | Integrar e interpretar ideas e informaciones | Reflexionar y valorar contenidos e informaciones | Porcentaje total de la prueba |
|---------------------------------|-------------------------------|--|--|-------------------------------|
| 7,5 % | 10 % | 10 % | 7,5 % | 35 % |

Propiedades textuales. Expresión oral

| Competencia lingüística | Competencia sociolingüística | Competencia pragmática | Mediación | Porcentaje total de la prueba |
|-------------------------|------------------------------|------------------------|-----------|-------------------------------|
| 3,75 % | 3,75 % | 3,75 % | 3,75 % | 15 % |

Propiedades textuales. Expresión escrita

| Competencia lingüística | Competencia sociolingüística | Competencia pragmática | Mediación | Porcentaje total de la prueba |
|-------------------------|------------------------------|------------------------|-----------|-------------------------------|
| 6,25 % | 6,25 % | 6,25 % | 6,25 % | 25 % |

SUPUESTO 2: EVALUACIÓN DE TRES DESTREZAS (CO, CE, EE)

| | Oral | Escrita | TOTAL |
|-------------|------|---------|-------|
| Comprensión | 30 % | 40 % | 70 % |
| Expresión | --- | 30 % | 30 % |
| TOTAL | 30 % | 70 % | 100 % |

Procesos cognitivos. Comprensión oral

| Localizar y obtener información | Realizar inferencias directas | Integrar e interpretar ideas e informaciones | Reflexionar y valorar contenidos e informaciones | Porcentaje total de la prueba |
|---------------------------------|-------------------------------|--|--|-------------------------------|
| 6 % | 9 % | 9 % | 6 % | 30 % |

Procesos cognitivos. Comprensión escrita

| Localizar y obtener información | Realizar inferencias directas | Integrar e interpretar ideas e informaciones | Reflexionar y valorar contenidos e informaciones | Porcentaje total de la prueba |
|---------------------------------|-------------------------------|--|--|-------------------------------|
| 8 % | 12 % | 12 % | 8 % | 40 % |

Propiedades textuales. Expresión escrita

| Competencia lingüística | Competencia sociolingüística | Competencia pragmática | Mediación | Porcentaje total de la prueba |
|-------------------------|------------------------------|------------------------|-----------|-------------------------------|
| 7,5 % | 7,5 % | 7,5 % | 7,5 % | 30 % |

SUPUESTO 3: EVALUACIÓN DE TRES DESTREZAS (CO, CE, EO)

| | Oral | Escrita | TOTAL |
|-------------|------|---------|-------|
| Comprensión | 30 % | 40 % | 70 % |
| Expresión | 30 % | --- | 30 % |
| TOTAL | 60 % | 40 % | 100 % |

Procesos cognitivos. Comprensión oral

| Localizar y obtener información | Realizar inferencias directas | Integrar e interpretar ideas e informaciones | Reflexionar y valorar contenidos e informaciones | Porcentaje total de la prueba |
|---------------------------------|-------------------------------|--|--|-------------------------------|
| 6 % | 9 % | 9 % | 6 % | 30 % |

Procesos cognitivos. Comprensión escrita

| Localizar y obtener información | Realizar inferencias directas | Integrar e interpretar ideas e informaciones | Reflexionar y valorar contenidos e informaciones | Porcentaje total de la prueba |
|---------------------------------|-------------------------------|--|--|-------------------------------|
| 8 % | 12 % | 12 % | 8 % | 40 % |

Propiedades textuales. Expresión oral

| Competencia lingüística | Competencia sociolingüística | Competencia pragmática | Mediación | Porcentaje total de la prueba |
|-------------------------|------------------------------|------------------------|-----------|-------------------------------|
| 7,5 % | 7,5 % | 7,5 % | 7,5 % | 30 % |

SUPUESTO 4: EVALUACIÓN DE DOS DESTREZAS (CO, CE)

| | Oral | Escrita | TOTAL |
|-------------|------|---------|-------|
| Comprensión | 40 % | 60 % | 100 % |

Procesos cognitivos. Comprensión oral

| Localizar y obtener información | Realizar inferencias directas | Integrar e interpretar ideas e informaciones | Reflexionar y valorar contenidos e informaciones | Porcentaje total de la prueba |
|---------------------------------|-------------------------------|--|--|-------------------------------|
| 8 % | 12 % | 12 % | 8 % | 40 % |

Procesos cognitivos. Comprensión escrita

| Localizar y obtener información | Realizar inferencias directas | Integrar e interpretar ideas e informaciones | Reflexionar y valorar contenidos e informaciones | Porcentaje total de la prueba |
|---------------------------------|-------------------------------|--|--|-------------------------------|
| 12 % | 18 % | 18 % | 12 % | 60 % |

ORIENTACIONES PARA ELABORADORES DE ÍTEMS

A continuación, se ofrece una guía elaborada a partir de la nueva recopilación de descriptores para aprendientes jóvenes, que se pueden consultar en el sitio web del MCER²³ y que pretende dar ejemplos del tipo de tareas concretas que podrían desarrollarse para cada nivel.

Tipos de descriptores asociados a las competencias en 2.º ciclo de Educación Primaria

| COMPETENCIA ESPECÍFICA 1 | CRITERIOS DE EVALUACIÓN DEL SEGUNDO CICLO ASOCIADOS |
|---|--|
| 1. Comprender el sentido general e información específica y predecible de textos breves y sencillos, expresados de forma clara y en la lengua estándar, haciendo uso de diversas estrategias y recurriendo, cuando sea necesario, al uso de distintos tipos de apoyo, para desarrollar el repertorio lingüístico y para responder a necesidades comunicativas cotidianas. | <p>1.1 Reconocer e interpretar el sentido global, así como palabras y frases previamente indicadas, en textos orales, escritos y multimodales, breves y sencillos, sobre temas frecuentes y cotidianos de relevancia personal y próximos a su experiencia, así como de textos de ficción adecuados al nivel de desarrollo del alumnado, expresados de forma comprensible, clara y en lengua estándar a través de distintos soportes.</p> <p>1.2 Seleccionar y aplicar, de forma guiada, estrategias adecuadas en situaciones comunicativas cotidianas y de relevancia para el alumnado, para captar el sentido global y procesar informaciones explícitas en textos breves y sencillos sobre temas familiares.</p> |
| DESCRIPTORES ASOCIADOS A LA COMPETENCIA | EJEMPLOS |
| COMPRENSIÓN AUDITIVA GENERAL | |
| Reconoce un discurso muy lento que ha sido articulado con cuidado, con largas pausas para que se asimile el significado. | Entiende información sobre un objeto, por ejemplo, el tamaño y el color de una pelota, de quién es y dónde está. |
| Reconoce información concreta sobre temas familiares que se encuentran en la vida diaria, siempre que esta se exprese de forma lenta y clara. | Reconoce información de lugares y horas, por ejemplo, en una tienda o en una hamburguesería. |
| Comprende preguntas y afirmaciones simples y breves expresadas despacio y con claridad, con ayuda de imágenes o gestos manuales. | |

23. Szabo, T. (2018) *Collated representative samples of descriptors of language competences developed for young learners. Volume 1: Ages 7-10*. [Recopilación de muestras representativas de descriptores de competencias lingüísticas desarrollados para aprendientes jóvenes. Volumen 1: edades 7-10]. Consejo de Europa. [Common European Framework of Reference for Languages: Learning, Teaching, Assessment \(coe.int\)](https://www.coe.int/t/e/Linguistic/CEFR/CEFR_2018/CEFR_2018_Vol1.pdf)
Szabo, T. (2018) *Collated representative samples of descriptors of language competences developed for young learners. Volume 2: Ages 11-15*. [Recopilación de muestras representativas de descriptores de competencias lingüísticas desarrollados para aprendientes jóvenes. Volumen 2: edades 11-15]. Consejo de Europa. [Common European Framework of Reference for Languages: Learning, Teaching, Assessment \(coe.int\)](https://www.coe.int/t/e/Linguistic/CEFR/CEFR_2018/CEFR_2018_Vol2.pdf)

COMPRENSIÓN DE CONVERSACIONES ENTRE HABLANTES

Reconoce algunas palabras y expresiones cuando los hablantes hablan de sí mismos, familia, escuela, hobbies, alrededores, siempre que el discurso sea lento y claro. Entende información de colores y tamaños sobre casas, coches y a quién pertenecen.

Comprende palabras y frases cortas cuando se escucha una conversación sencilla siempre que las personas hablen lento y con claridad.

ESCUCHAR ANUNCIOS E INSTRUCCIONES

Comprende y sigue instrucciones sencillas que le son dirigidas cuidadosamente y con lentitud. Entende reglas escolares o cómo ir de un sitio a otro.

Comprende cifras, precios y horas en anuncios de megafonía, siempre que se produzcan de forma lenta y clara. Entende mensajes en una estación de tren o en una tienda.

ESCUCHAR RADIO Y TELEVISIÓN

Reconoce información concreta (lugares y horas) de grabaciones de audio o vídeo sobre temas familiares y de todos los días, siempre que se produzcan de forma lenta y clara y haya apoyo visual en el caso del vídeo. Entende información sobre lugares y horas.

COMPRENSIÓN LECTORA GENERAL

Comprende textos muy cortos y sencillos de una vez, identificando nombres, palabras y sintagmas familiares, y releendo cuando sea necesario. Entende nombres, direcciones y fechas de nacimiento o dónde consignar estos datos en un formulario.

Entiende anotaciones del profesor en el contexto de la clase (como "bien hecho" o "deberes para hoy").

LEER CORRESPONDENCIA

Comprende mensajes breves y sencillos en postales. Entiende mensajes en tarjetas de felicitación o postales.

Comprende mensajes breves y sencillos en redes sociales o email. Entiende un mensaje sobre dónde y cuándo quedar.

LEER PARA ORIENTARSE

Reconoce nombres y palabras de uso familiar y sintagmas muy básicos en anuncios sencillos en las situaciones más cotidianas. Entiende nombres de aulas en el colegio, etiquetas en equipamiento científico.

Es capaz de usar el alfabeto para buscar en el diccionario.

Entiende nombres en periódicos, revistas, carteles.

Comprende guías de tiendas y direcciones. Entiende información sobre las secciones de un supermercado o dónde están los ascensores.

Comprende información de hotel muy básica. Entiende cuándo se sirven las comidas de un hotel.

Localiza y comprende información sencilla e importante en anuncios, programas para acontecimientos especiales y folletos. Comprende qué se propone, los costes, la fecha y la hora del evento, las horas de salida, etc.

LEER PARA OBTENER INFORMACIÓN Y ARGUMENTAR

| | |
|--|---|
| Comprende la idea del contenido de descripciones sencillas e informativas, especialmente si hay apoyo visual. | Entiende pósteres, catálogos, anuncios. |
| Comprende textos cortos sobre temas de interés personal escritos con palabras sencillas y con apoyo de ilustraciones e imágenes. | Entiende noticias sobre deportes, música, viaje. Entiende información clave en un texto de un área escolar concreta. |

LEER INSTRUCCIONES

| | |
|--|---|
| Reconoce direcciones sencillas y cortas. | Entiende cómo ir de una dirección a otra. |
|--|---|

ESTRATEGIAS DE RECEPCIÓN (ORALES Y ESCRITAS)

Identifica pistas e infiere el sentido de una palabra que va acompañada de un icono o una imagen.

COMPETENCIA ESPECÍFICA 2

2. Producir textos sencillos de manera comprensible y estructurada, mediante el empleo de estrategias como la planificación o la compensación, para expresar mensajes breves relacionados con necesidades inmediatas y responder a propósitos comunicativos cotidianos.

CRITERIOS DE EVALUACIÓN DEL SEGUNDO CICLO ASOCIADOS

2.1 Expresar oralmente frases cortas con información básica sobre asuntos cotidianos y de relevancia para el alumnado, utilizando, de forma guiada, recursos verbales y no verbales, prestando atención al ritmo, la acentuación y la entonación.

2.2 Redactar textos muy breves y sencillos, con adecuación a la situación comunicativa propuesta, a partir de modelos y a través de herramientas analógicas y digitales, usando estructuras y léxico elemental sobre asuntos cotidianos y de relevancia personal para el alumnado.

2.3 Seleccionar y aplicar, de forma guiada, estrategias para producir mensajes breves y sencillos adecuados a las intenciones comunicativas, usando, con ayuda, recursos y apoyos físicos o digitales en función de las necesidades de cada momento.

DESCRIPTORES ASOCIADOS A LA COMPETENCIA

EJEMPLOS

EXPRESIÓN ORAL GENERAL

Es capaz de producir sintagmas aislados sobre lugares y personas.

MONÓLOGO SOSTENIDO: DESCRIBIR LA EXPERIENCIA

| | |
|--|--|
| Puede describirse a sí mismo, lo que hace y dónde vive. | Habla de su edad, su dirección, su familia y sus aficiones. |
| Es capaz de describir aspectos sencillos de su vida diaria en una serie de frases sencillas, utilizando palabras sencillas y sintagmas básicos, siempre que pueda prepararse con antelación. | Habla de sus preferencias al comer y beber. Habla de terceras personas de su familia, diciendo su edad, quiénes son y a qué se dedican. |

MONÓLOGO SOSTENIDO: PROPORCIONAR INFORMACIÓN

| | |
|--|--|
| Puede proporcionar una descripción simple de un objeto o dibujo y enseñárselo a otros con palabras, sintagmas y lenguaje formulaico básico, siempre que pueda prepararse con antelación. | Puede hablar de su clase (de su tamaño, del número de chicos y chicas que hay y de sus asignaturas favoritas). |
|--|--|

DIRIGIRSE A UN PÚBLICO

| | |
|---|---|
| Puede leer un enunciado muy breve y sencillo. | Puede presentar a alguien, proponer un brindis. |
|---|---|

EXPRESIÓN ESCRITA GENERAL

| | |
|---|---|
| Puede proporcionar información sobre temas personales con palabras y expresiones sencillas. | |
| Es capaz de escribir sintagmas y frases sencillos y aislados. | Puede escribir nombres de deportes, equipos deportivos, deportistas, y categorizarlos en grupos. Puede escribir las palabras que faltan en un texto. Puede dibujar y emparejar diagramas científicos sencillos con palabras muy comunes "chica, perro, casa, etc.". |

ESCRITURA CREATIVA

| | |
|--|---|
| Escribe sintagmas y frases sencillas sobre sí mismo y personas imaginarias, dónde viven y qué hacen. | |
| Proporciona descripciones de manera muy simple siguiendo un modelo. | Es capaz de describir una habitación siguiendo un modelo. |
| Utiliza palabras y sintagmas muy sencillos para describir ciertos objetos cotidianos con ayuda de un modelo. | Describe un coche (tamaño, color) con ayuda de un modelo. |

ESTRATEGIAS DE COMPENSACIÓN

| | |
|--|--|
| Puede usar gestos de apoyo para expresar una necesidad básica. | |
|--|--|

| COMPETENCIA ESPECÍFICA 3 | CRITERIOS DE EVALUACIÓN DEL SEGUNDO CICLO ASOCIADOS |
|--|---|
| <p>3. Interactuar con otras personas usando expresiones cotidianas, recurriendo a estrategias de cooperación y empleando recursos analógicos y digitales, para responder a necesidades inmediatas de su interés en intercambios comunicativos respetuosos con las normas de cortesía.</p> | <p>3.1 Participar en situaciones interactivas breves y sencillas sobre temas cotidianos, de relevancia personal y próximos a su experiencia, preparadas previamente, a través de diversos soportes, apoyándose en recursos tales como la repetición, el ritmo pausado o el lenguaje no verbal, y mostrando empatía y respeto por la cortesía lingüística y la etiqueta digital.</p> <p>3.2 Seleccionar y utilizar, de forma guiada y en situaciones cotidianas, estrategias elementales para saludar, despedirse y presentarse; expresar mensajes breves; y formular y contestar preguntas sencillas.</p> |
| DESCRIPTORES ASOCIADOS A LA COMPETENCIA | EJEMPLOS |
| INTERACCIÓN ORAL GENERAL | |
| <p>Es capaz de interactuar de manera sencilla, pero la comunicación depende totalmente de la repetición a un ritmo muy pausado, de la reformulación y la reparación. Es capaz de preguntar y responder a preguntas sencillas, iniciar y responder a afirmaciones sencillas en áreas de necesidad inmediata o sobre temas muy familiares.</p> | <p>Puede hacer preguntas sencillas sobre la familia, el colegio o la dirección en la que debe ir.</p> |
| COMPRENDER AL INTERLOCUTOR | |
| <p>Comprende expresiones cotidianas que pretenden satisfacer necesidades sencillas concretas, las cuales se le plantean in un discurso lento y repetido por parte de un hablante empático.</p> | <p>Puede entender preguntas sencillas sobre él/ella mismo/a, la familia, el colegio o sus aficiones siempre que se le hable muy lento, despacio y con repeticiones.</p> |
| CONVERSACIÓN | |
| <p>Participa en una conversación sencilla sobre temas predecibles.</p> | <p>Puede interactuar sobre el país natal, la escuela, la familia.</p> |
| <p>Es capaz de presentarse, saludar y despedirse de manera básica.</p> | <p>Puedo decir quién soy, preguntarle a alguien quién es y presentar a alguien.</p> |
| <p>Pregunta cómo está la gente y reacciona a la información dada.</p> | |
| <p>Intercambia gustos con un repertorio limitado de expresiones si le son dirigidas de forma clara, lenta y directa.</p> | <p>Puede hablar de sus gustos de comidas, deportes, etc.</p> |

INTERACCIONAR CON FINES CONCRETOS

| | |
|--|--|
| Comprende preguntas e instrucciones que le son dirigidas cuidadosa y lentamente y es capaz de seguir direcciones cortas y sencillas. | Entiende tareas e instrucciones fáciles, especialmente cuando hay dibujos o apoyo gestual. |
| Puede dar y recibir instrucciones básicas de dónde se sitúa algo. | |
| Puede pedir y recibir cosas. | Puede pedir prestado y prestar material escolar que usa frecuentemente. Puede explicar que quiere jugar. Puede usar algunas palabras específicas de materias al trabajar en clase. Puede pedir comida y bebida de forma muy básica. |
| Maneja números, cantidades, precios y horas. | Puede decir qué hora es. Puede comprender cuánto cuesta algo si el dependiente coopera. |
| Sitúa en el tiempo. | Puede hablar de una fecha o una cita con expresiones temporales como “la semana que viene”, “el viernes pasado”, “en noviembre”, “a las tres”, etc. |
| Puede decir y preguntar por el color de objetos familiares. | Puede preguntar por el color de la ropa o de una bicicleta. |

ENTREVISTAR Y SER ENTREVISTADO

| | |
|--|--|
| Puede responder en una entrevista a preguntas directas muy sencillas que le son formuladas muy lenta y claramente en un discurso directo no idiomático sobre temas personales. | |
| Puede explicar de forma muy simple la naturaleza de un problema al médico y responder si algo le duele, aunque tenga que recurrir a gestos y lenguaje corporal para reforzar el mensaje. | |

INTERACCIÓN ESCRITA GENERAL

| | |
|--|--|
| Puede solicitar o informar sobre datos personales. | Puede indicar y requerir por chat nombre, dirección, procedencia, edad, preferencias, aficiones. |
|--|--|

CORRESPONDENCIA

| | |
|--|---|
| Escribe mensajes y publicaciones online como una serie de frases muy breves sobre aficiones y gustos, utilizando palabras sencillas y lenguaje formulaico. | Puede escribir información personal en una lista o una carta donde se presenta. |
| Escribe mensajes muy sencillos y cortos a amigos para darles información o para formularles una pregunta. | Escribe mensajes de Whatsapp o notas de post-it. |
| Escribe una tarjeta corta y sencilla siguiendo un modelo. | |

NOTAS, MENSAJES Y FORMULARIOS

| | |
|---|---|
| <p>Escribe números, fechas, su nombre, la nacionalidad, la dirección, la edad, la fecha de nacimiento o llegada al país, etc.</p> | <p>Puede rellenar formularios con información personal.</p> |
| <p>Puede escribir un mensaje sobre adónde ha ido y cuándo volverá.</p> | <p>Puede escribir un mensaje como "Estoy en el supermercado. Vuelvo a las 5".</p> |

ESTRATEGIAS DE INTERACCIÓN

| | |
|--|---|
| <p>Es capaz de indicar con palabras, entonación y gestos que no comprende.</p> | |
| <p>Expresa de manera sencilla que no entiende.</p> | <p>Puede decir "no entiendo", "repite, por favor", "habla más despacio", etc.</p> |

COMPETENCIA ESPECÍFICA 4

CRITERIOS DE EVALUACIÓN DEL SEGUNDO CICLO ASOCIADOS

| | |
|--|--|
| <p>4. Mediar en situaciones predecibles, usando estrategias y conocimientos para procesar y transmitir información básica y sencilla, con el fin de facilitar la comunicación.</p> | <p>4.1 Interpretar y explicar textos, conceptos y comunicaciones breves y sencillas, de forma guiada, en situaciones en las que atender a la diversidad, mostrando empatía e interés por los interlocutores e interlocutoras y por los problemas de entendimiento en su entorno más próximo, apoyándose en diversos recursos y soportes.</p> <p>4.2 Seleccionar y aplicar, de forma guiada, estrategias elementales que ayuden a crear puentes y faciliten la comprensión y producción de información y la comunicación, usando, con ayuda, recursos y apoyos físicos o digitales en función de las necesidades de cada momento.</p> |
|--|--|

DESCRIPTORES ASOCIADOS A LA COMPETENCIA

EJEMPLOS

MEDIACIÓN COGNITIVA GENERAL

Usa palabras sencillas y señales no verbales para mostrar interés en una idea. Puede comunicar información sencilla y predecible de interés inmediato proporcionada en textos breves y simples como carteles y letreros, programas, folletos, etc.

MEDIACIÓN ORAL

Puede mediar información predecible y simple sobre horas y lugares mediante frases breves y sencillas.

Puede comunicar con palabras y gestos sencillos las necesidades básicas que un tercero tiene en una situación concreta.

Puede proporcionar una traducción simple y aproximada de palabras básicas de todos los días y expresiones fijas encontradas en carteles, letreros, programas y folletos.

| COMPETENCIA ESPECÍFICA 5 | CRITERIOS DE EVALUACIÓN DEL SEGUNDO CICLO ASOCIADOS |
|--|---|
| <p>5. Reconocer y usar los repertorios lingüísticos personales entre distintas lenguas, reflexionando sobre su funcionamiento e identificando las estrategias y conocimientos propios, para mejorar la respuesta a necesidades comunicativas concretas en situaciones conocidas.</p> | <p>5.1 Comparar y contrastar las similitudes y diferencias entre distintas lenguas reflexionando, de forma guiada, sobre aspectos básicos de su funcionamiento.</p> <p>5.2 Utilizar y diferenciar, de forma guiada, los conocimientos y estrategias de mejora de su capacidad de comunicar y de aprender la lengua extranjera, con apoyo de otros participantes y de soportes analógicos y digitales.</p> <p>5.3 Registrar y aplicar, de manera guiada, los progresos y dificultades elementales en el proceso de aprendizaje de la lengua extranjera, reconociendo los aspectos que ayudan a mejorar y participando en actividades de autoevaluación y coevaluación, como las propuestas en el Portfolio Europeo de las Lenguas (PEL).</p> |
| DESCRITORES ASOCIADOS A LA COMPETENCIA | EJEMPLOS |
| COMPRENSIÓN PLURILINGÜE | |
| <p>Reconoce palabras internacionales que son comunes en diferentes idiomas para deducir lo que otras personas están intentando transmitirle directamente, siempre que se expresen lenta y claramente, y haya repeticiones si es necesario.</p> | <p>Entiende que la relación entre <i>Haus/house/hus</i>.</p> |
| <p>Reconoce palabras internacionales que son comunes en diferentes idiomas para deducir el significado de carteles y señales.</p> | <p>Entiende que la relación entre <i>airport/aéroport/aeropuerto</i>.</p> |
| EXPLOTAR EL REPERTORIO PLURILINGÜE | |
| <p>Es capaz de utilizar un repertorio muy limitado en diferentes idiomas para llevar a cabo una transacción muy básica y concreta con un interlocutor colaborativo.</p> | |
| COMPETENCIA ESPECÍFICA 6 | CRITERIOS DE EVALUACIÓN DEL SEGUNDO CICLO ASOCIADOS |
| <p>6. Apreciar y respetar la diversidad lingüística, cultural y artística a partir de la lengua extranjera, identificando y valorando las diferencias y semejanzas entre lenguas y culturas, para aprender a gestionar situaciones interculturales.</p> | <p>6.1 Actuar con respeto en situaciones interculturales, identificando y comparando semejanzas y diferencias elementales entre lenguas y culturas, y mostrando rechazo frente a discriminaciones, prejuicios y estereotipos de cualquier tipo en contextos comunicativos cotidianos y habituales.</p> <p>6.2 Reconocer y apreciar la diversidad lingüística, cultural y artística propia de países donde se habla la lengua extranjera como fuente de enriquecimiento personal, mostrando interés por comprender elementos culturales y lingüísticos elementales y habituales que fomenten la convivencia pacífica y el respeto por los demás.</p> <p>6.3 Seleccionar y aplicar, de forma guiada, estrategias básicas para entender y apreciar los aspectos más relevantes de la diversidad lingüística, cultural y artística.</p> |

| DESCRIPTORES ASOCIADOS A LA COMPETENCIA | EJEMPLOS |
|--|----------|
| APROVECHAMIENTO DEL REPERTORIO PLURICULTURAL | |
| Reconoce diferentes maneras de numerar, medir distancias, mediar la hora, etc., aunque puede resultarle difícil aplicarlo incluso en transacciones concretas sencillas y cotidianas. | |

Tipos de desempeño para las destrezas de comprensión, la Competencia Plurilingüe y la Interculturalidad en 2.º ESO

| COMPETENCIA ESPECÍFICA 1 | CRITERIOS DE EVALUACIÓN DE PRIMER Y SEGUNDO CURSO ASOCIADOS |
|--|--|
| 1. Comprender e interpretar el sentido general y los detalles más relevantes de textos expresados de forma clara y en la lengua estándar, buscando fuentes fiables y haciendo uso de estrategias como la inferencia de significados, para responder a necesidades comunicativas concretas. | <p>1.1 Interpretar y analizar el sentido global y la información específica y explícita de textos orales, escritos y multimodales breves y sencillos sobre temas frecuentes y cotidianos, de relevancia personal y próximos a la experiencia del alumnado, propios de los ámbitos de las relaciones interpersonales, del aprendizaje, de los medios de comunicación y de la ficción expresados de forma clara y en la lengua estándar a través de diversos soportes.</p> <p>1.2 Seleccionar, organizar y aplicar de forma guiada las estrategias y conocimientos más adecuados en situaciones comunicativas cotidianas para comprender el sentido general, la información esencial y los detalles más relevantes de los textos; interpretar elementos no verbales; y buscar y seleccionar información.</p> |

| ESCRITORES ASOCIADOS A LA COMPETENCIA | EJEMPLOS |
|--|--|
| COMPRENSIÓN AUDITIVA GENERAL | |
| Reconoce sintagmas y expresiones relacionadas con áreas de la más inmediata prioridad, siempre que haya un discurso clara y lentamente articulado. | Entiende información sobre la familia, las compras, la escuela, la geografía local, los hobbies, ir al médico, comidas, asignaturas... |
| COMPRENSIÓN DE CONVERSACIONES ENTRE HABLANTES | |
| Reconoce lo esencial de transacciones sociales sencillas y breves que tienen lugar de forma clara y lenta. | <p>Entiende palabras comunes y expresiones del cliente al vendedor en una tienda.</p> <p>Entiende conversaciones entre amigos de temas cotidianos.</p> |
| ESCUCHAR ANUNCIOS E INSTRUCCIONES | |
| Entiende la idea principal de mensajes y anuncios breves, claros y sencillos. | Entiende la idea principal de un mensaje telefónico o por megafonía. |
| Reconoce direcciones sencillas relativas a ir de un punto a otro a pie o en transporte público. | |
| Comprende instrucciones básicas sobre horas, fechas y números sobre tareas y rutinas que deben efectuarse. | Entiende instrucciones e información del profesor; preguntas e instrucciones sencillas; instrucciones sobre horas lectivas, fechas y números de aulas. |

ESCUCHAR RADIO Y TELEVISIÓN

Comprende y extrae la información esencial de pasajes cortos relacionados con temas predecibles de todos los días, siempre que se oigan de forma clara y lenta.

Extrae información esencial de la radio, siempre que se oigan de forma clara.

Comprende los puntos importantes de una historia y consigue seguir la trama siempre que la historia se oiga de forma clara y lenta.

Comprende cambios de temas en las noticias, y se hace una idea del contenido principal.

Entiende información sobre el tiempo, anuncios de conciertos o resultados deportivos.

COMPRENSIÓN LECTORA GENERAL

Comprende textos sencillos y breves con un vocabulario de alta frecuencia, incluyendo una proporción de léxico internacionalmente compartido.

LEER CORRESPONDENCIA

Comprende cartas personales breves y sencillas.

Entiende cartas personales que proporcionan o piden información sobre la vida cotidiana u ofrecen algo.

Entiende mensajes de personas que comparten sus intereses, como amigos por correspondencia con los que se escribe emails.

Comprende emails y cartas formales muy breves y sencillas.

Comprende la confirmación de una reserva o una compra online.

LEER PARA ORIENTARSE

Localiza información específica y predecible en materiales cotidianos sencillos.

Entiende anuncios, prospectos, menús, listas de referencia y horarios.

Localiza información específica en listas y aísla la información requerida.

Puede buscar en las páginas amarillas o en un catálogo para encontrar un servicio.

Comprende señales y carteles cotidianos en lugares públicos y en ámbitos cercanos.

Comprende carteles de calles, estaciones, restaurantes, instrucciones, advertencias de peligro, etc.

LEER PARA OBTENER INFORMACIÓN Y ARGUMENTAR

Comprende textos que describen a personas, lugares, la vida cotidiana y la cultura, siempre que estén escritos en un lenguaje sencillo.

Entiende la opinión de adolescentes sobre un tema concreto.

Comprende información proporcionada en mapas y folletos ilustrados.

Comprende las principales atracciones turísticas de un folleto.

Comprende una descripción breve o informe de su campo, siempre que se exprese en un lenguaje sencillo y no contenga detalles impredecibles.

Entiende problemas sencillos e instrucciones de los libros de textos, con ayuda de diagramas e ilustraciones.

Comprende las ideas principales de noticias sobre temas de interés personal.

Entiende noticias de deportes, sobre famosos, etc.

Comprende la mayor parte de lo que expresa la gente sobre sí misma en un anuncio personal o *post*, así como, los gustos que manifiestan.

Entiende mensajes en Internet escritos por otros jóvenes de su edad sobre lo que les interesa.

LEER INSTRUCCIONES

| | |
|---|---|
| Comprende instrucciones sencillas sobre tecnología que pueda encontrarse en el día a día. | Entiende mensajes de cajeros automáticos, máquinas de <i>vending</i> , etc. |
| Comprende instrucciones sencillas y breves siempre que estén ilustradas y no estén escritas en un texto continuo. | Entiende reglas del juego de un deporte. |
| Es capaz de seguir una receta simple, especialmente si hay ilustraciones que acompañen los pasos más importantes. | Reconoce diferentes tipos de texto y puede leer una historia corta con ayuda de listas de palabras o ilustraciones. Comprende el significado general de una historia simplificada. |
| Es capaz de comprender etiquetas expresadas en forma de una orden sencilla, como "Tómese antes de las comidas"; "No tomar si se conduce". | |

ESTRATEGIAS DE RECEPCIÓN (ORALES Y ESCRITAS)

| | |
|---|--|
| Identifica la tipología textual (noticias, texto promocional, artículo, libro de texto, chat o foro) mediante la explotación del formato, la apariencia y elementos tipográficos. | |
| Identifica el tema de un texto mediante la explotación de números, fechas, nombres, nombres propios, etc. | |
| Deduca el significado y la función de expresiones formulaicas desconocidas a partir de su posición en el texto escrito (al principio o al final de una carta). | |

COMPETENCIA ESPECÍFICA 2

CRITERIOS DE EVALUACIÓN DE PRIMER Y SEGUNDO CURSO ASOCIADOS

| | |
|--|---|
| 2. Producir textos originales, de extensión media, sencillos y con una organización clara, usando estrategias tales como la planificación, la compensación o la autorreparación, para expresar de forma creativa, adecuada y coherente mensajes relevantes y responder a propósitos comunicativos concretos. | 2.1 Expresar oralmente textos breves, sencillos, estructurados, comprensibles y adecuados a la situación comunicativa sobre asuntos cotidianos y frecuentes, de relevancia para el alumnado, con el fin de describir, narrar e informar sobre temas concretos, en diferentes soportes, utilizando de forma guiada recursos verbales y no verbales, así como estrategias de planificación y control de la producción. 2.2 Organizar y redactar textos breves y comprensibles con aceptable claridad, coherencia, cohesión y adecuación a la situación comunicativa propuesta, siguiendo pautas establecidas, a través de herramientas analógicas y digitales, sobre asuntos cotidianos y frecuentes de relevancia para el alumnado y próximos a su experiencia. 2.3 Seleccionar, organizar y aplicar de forma guiada conocimientos y estrategias para planificar, producir y revisar textos comprensibles, coherentes y adecuados a las intenciones comunicativas, a las características contextuales y a la tipología textual, usando con ayuda los recursos físicos o digitales más adecuados en función de la tarea y las necesidades de cada momento, teniendo en cuenta la personas a quienes va dirigido el texto. |
|--|---|

| DESCRIPTORES ASOCIADOS A LA COMPETENCIA | EJEMPLOS |
|---|---|
| EXPRESIÓN ORAL GENERAL | |
| Es capaz de proporcionar una descripción sencilla o hacer una presentación de personas, condiciones de vida y de trabajo, rutinas diarias, gustos, etc., con frases y expresiones fijas sencillas en una lista. | Puede describir su menú favorito de forma sencilla. |
| MONÓLOGO SOSTENIDO: DESCRIBIR LA EXPERIENCIA | |
| Puede describir a su familia, las condiciones de vida, su trayectoria educativa, etc., de forma sencilla. | Puede describir su casa y cuánto se tarda en llegar a ella en transporte; puede describirse a sí mismo, a su familia y a otras personas que conoce; dónde va de vacaciones. |
| Puede decir qué se le da bien y mal. | Puede decir qué deportes, juegos, habilidades y asignaturas se le dan bien. |
| Puede hablar brevemente de planes. | Puede hablar de los planes para el fin de semana o para las vacaciones. |
| MONÓLOGO SOSTENIDO: PROPORCIONAR INFORMACIÓN | |
| Puede proporcionar direcciones sencillas para ir de un sitio a otro. | Sabe expresiones como "gira a la izquierda", "sigue recto", "después", etc. |
| MONÓLOGO SOSTENIDO: PRESENTAR UN PUNTO DE VISTA | |
| Puede dar su opinión de forma sencilla, siempre que tenga oyentes pacientes. | |
| ANUNCIOS POR MEGAFONÍA | |
| Puede pronunciar anuncios muy cortos y ensayados de contenidos predecibles y aprendidos que son inteligibles para oyentes preparados para concentrarse. | |
| DIRIGIRSE A UN PÚBLICO | |
| Puede hacer una presentación básica y ensayada sobre un tema familiar. | Puede hacer una presentación sobre un país, un equipo deportivo o de música. |
| Puede responder a preguntas después de una presentación siempre que pueda solicitar repetir la pregunta y si se le ayuda con la formulación de su respuesta. | |
| EXPRESIÓN ESCRITA GENERAL | |
| Puede escribir una serie de frases y expresiones sencillas y unir las con conectores. | Puede unir frases con "y", "pero" o "porque". |
| ESCRITURA CREATIVA | |
| Puede escribir una serie de frases y expresiones sencillas sobre su familia, las condiciones de vida, su trayectoria educativa, etc. | Puede escribir sobre el colegio, la familia, las vacaciones, las aficiones, los gustos... Puede escribir sobre preferencias en términos de comida, ropa, animales... Con ayuda de un dibujo, puede explicar dónde vive y cómo llegar. |

| | |
|--|--|
| Puede escribir poemas y biografías imaginarias cortos y sencillos sobre personas. | Puede escribir un currículum sencillo para un tercero. |
| Puede escribir entradas de diario que describan actividades, lugares y personas, utilizando vocabulario concreto y frases sencillas unidas por nexos sencillos. | Puede escribir sus propias actividades (colegio, familias, deportes, rutinas y aficiones). |
| Puede escribir la introducción de una historia o continuar una historia, siempre que pueda consultar un diccionario o referencias (tablas de tiempos verbales del libro de texto). | |

REPORTS y ESSAYS

| | |
|--|---|
| Es capaz de dar sus impresiones y opiniones por escrito sobre temas de interés personal, usando vocabulario y expresiones básicas de todos los días. | Puede hablar de estilos de vida y cultura; historias. |
| Escribe textos sencillos sobre temas familiares de interés, uniendo frases con nexos sencillos. | |

ESTRATEGIAS DE PRODUCCIÓN

PLANIFICAR

Es capaz de recordar y practicar un número de frases apropiados de su repertorio.

COMPENSAR

Puede identificar lo que quiere señalándolo con el dedo. "Querría este, por favor".

COMPETENCIA ESPECÍFICA 3

CRITERIOS DE EVALUACIÓN DE PRIMER Y SEGUNDO CURSO ASOCIADOS

| | |
|---|---|
| 3. Interactuar con otras personas con creciente autonomía, usando estrategias de cooperación y empleando recursos analógicos y digitales, para responder a propósitos comunicativos concretos en intercambios respetuosos con las normas de cortesía. | <p>3.1 Planificar y participar en situaciones interactivas breves y sencillas sobre temas cotidianos, de relevancia personal y próximos a la experiencia del alumnado, a través de diversos soportes, apoyándose en recursos tales como la repetición, el ritmo pausado o el lenguaje no verbal, y mostrando empatía y respeto por la cortesía lingüística y la etiqueta digital, así como por las diferentes necesidades, ideas, inquietudes, iniciativas y motivaciones de los interlocutores e interlocutoras.</p> <p>3.2 Seleccionar, organizar y utilizar, de forma guiada y en entornos próximos, estrategias adecuadas para iniciar, mantener y terminar la comunicación; tomar y ceder la palabra; y solicitar y formular aclaraciones y explicaciones.</p> |
|---|---|

| DESCRIPTORES ASOCIADOS A LA COMPETENCIA | EJEMPLOS |
|--|--|
| INTERACCIÓN ORAL GENERAL | |
| Es capaz de comunicar en tareas sencillas y rutinarias que requieren un intercambio directo de información sobre temas familiares y rutinarios relacionados con trabajo y tiempo libre. Puede manejar intercambios sociales muy cortos pero rara vez es capaz de comprender lo suficiente para que la conversación fluya por donde él/ella quiere. | <p>Puede decir quién es, dónde vive y dónde va a la escuela.</p> <p>Puede hablar sobre su familia, su tiempo libre, sus amigos y sobre el día a día escolar.</p> |
| COMPRENDER AL INTERLOCUTOR | |
| Es capaz de comprender lo que se le dice clara, lenta y directamente en una conversación cotidiana sencilla. Puede hacerse entender si el interlocutor se esfuerza. | Puede entender si su interlocutor está feliz, triste o enfermo cuando este último habla de cómo se siente. |
| CONVERSACIÓN | |
| Puede manejar intercambios sociales muy cortos pero rara vez es capaz de comprender lo suficiente para que la conversación fluya por donde él/ella quiere, aunque puede hacerse entender si el interlocutor se esfuerza. | Puedo felicitar a alguien por su cumpleaños o felicitarle el año nuevo. |
| Puede usar formas de saludo formales sencillas y cotidianas. | Puede pedir la hora o cómo ir a un sitio. |
| Puede chatear de manera sencilla con amigos, gente de su edad, compañeros de clase o miembros de una familia de acogida, haciendo preguntas y comprendiendo las respuestas relativas a los asuntos más rutinarios. | |
| Puede hacer y responder a invitaciones, sugerencias y disculpas. | Puede ofrecer diferentes opciones de comer y beber. |
| Puede expresar cómo se siente usando expresiones fijas muy básicas. | Puede expresar sentimientos básicos con los que cualquiera está familiarizado como "Tengo hambre", "Tengo frío", "Tengo miedo". |
| Sabe decir lo que le gusta y disgusta en contextos familiares utilizando lenguaje sencillo. | |
| CONVERSACIÓN INFORMAL CON AMIGOS | |
| Puede hablar de temas cotidianos prácticos de forma sencilla cuando le son planteados de forma clara, lenta y directa. | |
| Puede hablar de qué hacer, adónde ir y quedar con otras personas. | Puede quedar con gente (por la noche, el fin de semana...). |
| Puede expresar opiniones de forma limitada. | |
| CONVERSACIÓN FORMAL (REUNIONES) | |
| Puede dar su opinión acerca de ciertos temas que le sean planteados en una reunión formal, siempre que pueda pedir que le repitan los puntos clave cuando sea necesario. | |

INTERCAMBIAR INFORMACIÓN

Puede indicar si sigue la interacción y hacerse entender en lo necesario si su interlocutor hace el esfuerzo.

Es capaz de comunicar en tareas sencillas y rutinarias usando expresiones sencillas para pedir y dar cosas, obtener información sencilla y hablar de qué hacer a continuación.

Puede pedir y proporcionar bienes y servicios básicos.

Puede obtener información sencilla sobre viajes, el uso del transporte público, dar y pedir direcciones y comprar billetes.

Puede dar y recibir información sobre cantidades, números, precios, etc.

Puede hacer compras simples, indicar qué busca y preguntar el precio.

Puede hacer transacciones simples.

Puede indicar que hay un problema.

Puede concertar una cita médica cara a cara. Puede indicar la naturaleza de un problema a un médico, quizás sirviéndose de gestos y lenguaje no verbal.

Puede formular y responder preguntas de a qué se dedica (alguien) y qué hace(n) en su tiempo libre.

Puede pedir y dar direcciones con ayuda de un mapa o un plano.

Puede pedir y dar información personal básica.

Puede pedir y dar información sobre un acontecimiento pasado (dónde y cuándo fue, quién estuvo y qué tal estuvo).

Puede hablar con un amigo con el que está trabajando y hacerle llegar un mensaje.

Puede pedir información sobre las reglas de un juego.

Puede trabajar con amigos para resolver problemas sencillos y pedir ayuda.

Puede preguntar qué artículos se venden o cuánto cuestan.

Puede pedir comida y hablar en tiendas, estaciones y oficinas de correos.

Puede decir que la comida está fría o que no hay agua caliente.

Puede hablar de una fiesta pasada.

INTERACCIÓN ESCRITA GENERAL

Puede escribir notas cortas y sencillas en lenguaje formulaico relativas a cuestiones de necesidad inmediata.

Puede redactar un mensaje corto de respuesta a un anuncio que le interese (en un tablón, en una revista, en Internet...).

CORRESPONDENCIA

Puede escribir cartas personales muy sencillas dando las gracias, disculpándose, saludando, ofreciendo una invitación, etc.

Puede escribir notas breves y sencillas, emails y mensajes de texto para cumplir algunas funciones.

Puede invitar a amigos a una fiesta o informarles de que va a llegar tarde.

Puede informar a los amigos de que no va a poder acudir a una cita porque está enfermo.

| | |
|---|---|
| Puede escribir textos muy breves y sencillos de felicitación. | Puede felicitar a alguien por su cumpleaños o por el año nuevo. |
| Puede transmitir información de rutinas en una carta o email. | Puede presentarse en una carta y hablar de sus rutinas. |

NOTAS, MENSAJES Y FORMULARIOS

| | |
|---|--|
| Es capaz de escribir notas cortas y sencillas y mensajes relativos a áreas de necesidad inmediata. | Puede dejar una nota diciendo que alguien ha llamado, quedar o cancelar una cita con alguien, explicar por qué se está ausente. |
| Puede preparar notas sencillas sobre acontecimientos y fechas y horas relacionadas que necesita recordar. | Puede escribir su propio horario (con días de la semana, fechas, horas y actividades). Puede escribir lo que tiene de deberes o notas en su diario. |
| Puede rellenar datos personales en la mayoría de los formularios cotidianos. | |

ESTRATEGIAS DE INTERACCIÓN

TOMAR LA PALABRA

Puede pedir la atención.

COOPERAR

Puede indicar si es capaz de seguir lo que se dice.

PEDIR ACLARACIONES

| | |
|--|---|
| Es capaz de decir que no ha seguido lo que se transmitía. | Puede decir "No entiende" o preguntar "¿Cómo se dice X en...?". |
| Puede detectar que no entiende y pedir que se le deletree una palabra o deletrearlo él/ella mismo/a. | |

COMPETENCIA ESPECÍFICA 4

CRITERIOS DE EVALUACIÓN DE PRIMER Y SEGUNDO CURSO ASOCIADOS

| | |
|--|--|
| 4. Mediar en situaciones cotidianas entre distintas lenguas, usando estrategias y conocimientos sencillos orientados a explicar conceptos o simplificar mensajes, para transmitir información de manera eficaz, clara y responsable. | 4.1 Inferir y explicar textos, conceptos y comunicaciones breves y sencillas en situaciones en las que atender a la diversidad, mostrando respeto y empatía por interlocutores e interlocutoras y por las lenguas empleadas, e interés por participar en la solución de problemas de intercomprensión y de entendimiento en el entorno próximo, apoyándose en diversos recursos y soportes. 4.2 Aplicar, de forma guiada, estrategias que ayuden a crear puentes y faciliten la comprensión y producción de información y la comunicación, adecuadas a las intenciones comunicativas, usando recursos y apoyos físicos o digitales en función de las necesidades de cada momento. |
|--|--|

| DESCRIPTORES ASOCIADOS A LA COMPETENCIA | EJEMPLOS |
|--|--|
| MEDIACIÓN COGNITIVA GENERAL | |
| Es capaz de usar palabras sencillas para pedirle a alguien que explique algo. Puede transmitir las ideas principales contenidas en textos sencillos, breves y bien estructurados sobre temas de interés inmediato (mensajes, instrucciones, etc), siempre que estén expresadas de forma clara en un lenguaje sencillo. | |
| MEDIACIÓN ORAL | |
| TRANSMITIR INFORMACIÓN ESPECÍFICA | |
| Puede transmitir la idea de mensajes, instrucciones y anuncios sencillos, claros y breves, siempre que estos se expresen lenta y claramente en un lenguaje sencillo. | |
| Puede transmitir de manera sencilla una serie de instrucciones breves y sencillas, siempre que el discurso original se articule de forma clara y lenta. | |
| PROCESAR TEXTO ORALMENTE | |
| Puede transmitir las ideas principales contenidas en textos sencillos, breves y bien estructurados, supliendo su repertorio limitado con otros medios (gestos, dibujos, palabras en otros idiomas). | |
| INTERPRETAR | |
| Puede indicar de manera sencilla que otra persona puede ayudar a interpretar. | |
| TRADUCCIÓN A LA VISTA DE UN TEXTO ESCRITO | |
| Es capaz de proporcionar una traducción oral, sencilla y aproximada de textos sencillos (mensajes de temas familiares), captando la idea esencial. | |
| Es capaz de proporcionar una traducción oral, sencilla y aproximada de información rutinaria sobre temas familiares y cotidianos que estén escritos en frases sencillas. | Puede traducir oralmente noticias personales, historias cortas, instrucciones, direcciones, etc. |
| MEDIACIÓN ESCRITA | |
| TRANSMITIR INFORMACIÓN ESPECÍFICA | |
| Puede enumerar las ideas principales de mensajes y anuncios sencillos, breves y claros siempre que el discurso se articule de manera clara y lenta. | |
| Puede enumerar información específica contenida en textos escritos sencillos sobre temas cotidianos de interés o necesidad inmediata. | |

TRADUCIR

Puede usar un lenguaje sencillo para proporcionar una traducción aproximada de textos muy cortos sobre temas familiares y cotidianos que contengan el vocabulario más frecuente. A pesar de los errores, la traducción es inteligible.

PROCESAR TEXTO

Puede copiar textos cortos en formato impreso o manuscritos de forma clara.

EXPRESAR UNA RESPUESTA PERSONAL A LITERATURA Y ARTE

Puede decir si le gusta una obra y explicar por qué de forma sencilla.

Puede decir si le gusta una película o un libro.

COMPETENCIA ESPECÍFICA 5

CRITERIOS DE EVALUACIÓN DE PRIMER Y SEGUNDO CURSO ASOCIADOS

5. Ampliar y usar los repertorios lingüísticos personales entre distintas lenguas, reflexionando de forma crítica sobre su funcionamiento y tomando conciencia de las estrategias y conocimientos propios, para mejorar la respuesta a necesidades comunicativas concretas.

5.1 Comparar y contrastar las semejanzas y diferencias entre distintas lenguas reflexionando de manera progresivamente autónoma sobre su funcionamiento.

5.2 Utilizar y diferenciar los conocimientos y estrategias de mejora de la capacidad de comunicar y de aprender la lengua extranjera con apoyo de otros participantes y de soportes analógicos y digitales.

5.3 Identificar y registrar, siguiendo modelos, los progresos y dificultades de aprendizaje de la lengua extranjera, seleccionando de forma guiada las estrategias más eficaces para superar esas dificultades y progresar en el aprendizaje, realizando actividades de autoevaluación y coevaluación, como las propuestas en el Portfolio Europeo de las Lenguas (PEL) o en un diario de aprendizaje, haciendo esos progresos y dificultades explícitos y compartiéndolos.

DESCRIPTORES ASOCIADOS A LA COMPETENCIA

EJEMPLOS

COMPRENSIÓN PLURILINGÜE

Comprende mensajes breves e instrucciones escritos de forma clara teniendo en cuenta lo que comprende por las versiones en diferentes idiomas.

Formula hipótesis sobre el significado de un texto, explotando el vocabulario fácilmente identificable (expresiones internacionales, palabras con raíces comunes a todos los idiomas, como *bank* o *music*).

Identifica el mensaje probable de un texto breve y sencillo al reconocer expresiones internacionales y palabras con raíces comunes a todos los idiomas (e.g. *Haus/hus/house*).

Puede seguir lo esencial de intercambios sociales breves y sencillos que se llevan a cabo en su presencia de manera muy breve y sencilla mediante el reconocimiento de expresiones internacionales y palabras con raíces comunes a todos los idiomas (e.g. *Haus/hus/house*).

EXPLOTAR EL REPERTORIO PLURILINGÜE

Reconoce y aplica convenciones culturales básicas asociadas a intercambios sociales cotidianos.

Identifica diferentes rituales de saludos.

Es capaz de comportarse adecuadamente en situaciones de todos los días, tales como saludos, despedidas, agradecimientos, disculpas, etc., aunque tenga dificultad con desviaciones de la norma.

Reconoce la aparición de dificultades en la interacción con miembros de otras culturas, aunque no esté seguro de cómo comportarse en la situación.

Utiliza palabras y sintagmas de diferentes idiomas en su repertorio plurilingüe para llevar a cabo una transacción sencilla y práctica.

Es capaz de usar una palabra de otro idioma en su repertorio plurilingüe para hacerse entender en una situación rutinaria de todos los días, cuando no es capaz de pensar en la expresión adecuada de la lengua que se está hablando.

COMPETENCIA ESPECÍFICA 6

CRITERIOS DE EVALUACIÓN DEL SEGUNDO CICLO ASOCIADOS

6. Valorar críticamente y adecuarse a la diversidad lingüística, cultural y artística a partir de la lengua extranjera, identificando y compartiendo las semejanzas y las diferencias entre lenguas y culturas, para actuar de forma empática y respetuosa en situaciones interculturales.

6.1 Actuar de forma empática y respetuosa en situaciones interculturales construyendo vínculos entre las diferentes lenguas y culturas y rechazando cualquier tipo de discriminación, prejuicio y estereotipo en contextos comunicativos cotidianos.

6.2 Aceptar y adecuarse a la diversidad lingüística, cultural y artística propia de países donde se habla la lengua extranjera, reconociéndola como fuente de enriquecimiento personal y mostrando interés por compartir elementos culturales y lingüísticos que fomenten la sostenibilidad y la democracia.

6.3 Aplicar, de forma guiada, estrategias para explicar y apreciar la diversidad lingüística, cultural y artística, atendiendo a valores ecosociales y democráticos y respetando los principios de justicia, equidad e igualdad.


| DESCRIPTORES ASOCIADOS A LA COMPETENCIA | EJEMPLOS |
|--|----------|
| APROVECHAMIENTO DEL REPERTORIO PLURICULTURAL | |
| Reconoce y aplica convenciones culturales básicas asociadas a intercambios sociales cotidianos (por ejemplo, diferentes rituales a la hora de saludar). | |
| Se comporta de manera adecuada en saludos, despedidas y expresiones de agradecimiento y disculpa cotidianos, aunque le resulta difícil gestionar cualquier desvío de lo rutinario. | |
| Se da cuenta de que su forma de actuar durante una transacción cotidiana puede transmitir un mensaje diferente del que pretendía, e intenta explicarlo de manera sencilla. | |
| Reconoce las dificultades que se dan en la interacción con miembros de otras culturas, aunque puede no estar seguro/a de cómo comportarse en estas situaciones. | |

Ejemplos de estímulos y de ítems

Ejemplos de estímulos y de ítems de competencias específicas de Lengua Extranjera para el curso de 4.º EP

A continuación, se recogen modelos de contextos o estímulos y de ítems y de su correspondiente guía de codificación para las competencias en Lengua Extranjera, para el curso de 4.º EP.

| ED CLE 4.º EP Comprensión escrita 2023 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|--|--|--|-----------|------|-------|-----------------------------|--|--|--------------------------|--|--|----------------------|--|--|-------------------------------|--|--|
| Código: D4PX23M1CE01 | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| <p style="text-align: center;">CONTEXT</p> <p style="text-align: center;">You want to go to the swimming pool in Nottingham. You find the following poster with the rules.</p> | <p style="text-align: center;">MEADOW HALL SWIMMING POOL</p> <p style="text-align: center;">Opening Hours</p> <p style="text-align: center;">Monday-Saturday 08:00-18:00 Sunday 09:00-17:00</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 NO DIVING. 2 NO RUNNING. 3 NO FOOD OR DRINK IN THE POOL. 4 USE THE STEPS TO GO IN THE POOL. 5 CHILDREN MUST ALWAYS BE WITH AN ADULT. 6 ALWAYS RESPECT THE LIFEGUARD. | <p>Choose TRUE or FALSE:</p> <table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 30%;">Sentences</th> <th style="width: 20%;">True</th> <th style="width: 20%;">False</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>The pool is open every day.</td> <td style="width: 30px;"></td> <td style="width: 30px;"></td> </tr> <tr> <td>You can eat in the pool.</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Kids can swim alone.</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>You can't dive into the pool.</td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table> | Sentences | True | False | The pool is open every day. | | | You can eat in the pool. | | | Kids can swim alone. | | | You can't dive into the pool. | | |
| Sentences | True | False | | | | | | | | | | | | | | | |
| The pool is open every day. | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| You can eat in the pool. | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Kids can swim alone. | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| You can't dive into the pool. | | | | | | | | | | | | | | | | | |

| | |
|---|--|
| ED CLE 4.º EP Mediación oral 2023 | |
| Código: D4PX23M1EO01 | |
|  | <p>You are in Santiago de Compostela with your Irish classmate. He doesn't understand your language well. Explain the basic idea behind this street sign in your own words.</p> |

ED CLE 4.º EP Mediación oral 2023

Código: D4PX23M1E002





Tu es à Bilbao avec Pierre, ton ami de Paris. Il a un vélo mais il ne parle pas très bien ta langue. Il veut savoir ce que dit ce panneau.

Guía de codificación 4.º EP

| Código de ítem | D4PX23M1CE01 | | | | | | | | | | | | | | | |
|--|--|-----------|------|-------|-----------------------------|--|--|--------------------------|--|--|----------------------|--|--|-------------------------------|--|--|
| Tipo de ítem | Respuesta cerrada múltiple. | | | | | | | | | | | | | | | |
| Título de la unidad de evaluación | SWIMMING POOL RULES. | | | | | | | | | | | | | | | |
| Proceso cognitivo | Realizar inferencias directas. | | | | | | | | | | | | | | | |
| Indicador de logro | 3.4. Interpreta datos e información relevante del texto. (1.1). | | | | | | | | | | | | | | | |
| Contexto | Social. | | | | | | | | | | | | | | | |
| Enunciado | <p>Choose TRUE or FALSE:</p> <table border="1"> <thead> <tr> <th>SENTENCES</th> <th>True</th> <th>False</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>The pool is open every day.</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>You can eat in the pool.</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Kids can swim alone.</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>You can't dive into the pool.</td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table> | SENTENCES | True | False | The pool is open every day. | | | You can eat in the pool. | | | Kids can swim alone. | | | You can't dive into the pool. | | |
| SENTENCES | True | False | | | | | | | | | | | | | | |
| The pool is open every day. | | | | | | | | | | | | | | | | |
| You can eat in the pool. | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Kids can swim alone. | | | | | | | | | | | | | | | | |
| You can't dive into the pool. | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Respuesta correcta | Verdadero, falso, falso, verdadero. | | | | | | | | | | | | | | | |
| Respuesta parcialmente correcta | Solo tres respuestas correctas. | | | | | | | | | | | | | | | |




| | |
|--|---|
| Código de ítem | D4PX23M1E001 |
| Tipo de ítem | Mediación oral. |
| Título de la unidad de evaluación | A DAY IN TOWN. |
| Proceso cognitivo | PROPIEDADES TEXTUALES. |
| Indicador de logro | TABLA DE CODIFICACIÓN C.III.13. |
| Contexto | Social. |
| Enunciado | You are in Santiago de Compostela with your Irish classmate. He doesn't understand your language well. Explain the basic idea behind this street sign in your own words. |
|  | |




| | |
|---|---|
| Código de ítem | D4PX23M1E002 |
| Tipo de ítem | Mediación oral. |
| Título de la unidad de evaluación | UN JOUR EN VILLE. |
| Proceso cognitivo | PROPIEDADES TEXTUALES. |
| Indicador de logro | TABLA DE CODIFICACIÓN C.III.13. |
| Contexto | Social. |
| Enunciado | Tu es à Bilbao avec Pierre, ton ami de Paris. Il a un vélo mais il ne parle pas très bien ta langue. Il veut savoir ce que dit ce panneau. |
|  | |

Ejemplos de estímulos y de ítems de competencias específicas de Lengua Extranjera para el curso de 2.º ESO


A continuación, se recogen modelos de contextos o estímulos y de ítems y de su correspondiente guía de codificación para las competencias en Lengua Extranjera, para el curso de 2.º ESO.

| | |
|--|---|
| ED CLE 2.º ES Expresión oral 2023 | |
| Código: D2SX23M1E001 | |
|  | <p>You are travelling on a bus in Cáceres when a tourist sits down next to you and starts a conversation. Talk to him/her.</p> |
| <p>Bus pic source: https://www.istockphoto.com/es/foto/bot%C3%B3n-rojo-de-parada-en-el-autob%C3%BAs-bus-con-asientos-azul-y-amarillo-pasamanos-foto-con-gm919658734-252835433?phrase=autobus</p> | |

| | |
|---|--|
| ED CLE 2.º ES Mediación escrita 2023 | |
| Código: D2SX23M1E01 | |
| <p>KONTEXT: Dein Freund Gustavo hat nächste Woche Geburtstag. Er will eure Mitschulerin Nina einladen, aber sein Deutsch ist nicht sehr gut. Er hat dir die folgende Nachricht geschickt.</p>  <p>Quelle: https://pixabay.com/es/photos/telefon%C3%A9fono-m%C3%B3vil-llamada-samsung-586266/</p> | <p>Nachdem du diese Nachricht gelesen hast, schick Nina eine zweite Nachricht, wo du sie über die Party erzählst.</p> <p>VORSICHT!</p> <ul style="list-style-type: none"> -Du brauchst nicht wortgetreu übersetzen. -Schreib einen TEXT mit mindestens 50 Wörtern. -Sätze müssen vollständig und richtig sein. -Verwende NUR Deutsch. -Dein Text soll zusammenhängend sein. -Achte auf Satzzeichen, Großbuchstaben und Rechtschreibung. -Sei vorsichtig mit deiner Handschrift und Präsentation. |
| <p>Oye, bro, dile a Nina que se venga a la fiesta, que ya sabes que de alemán yo ni idea, je, je. No le he dicho nada porque no sé exactamente si va a Toledo ese día con los franceses y los ingleses, pero me molaría mazo que viniera.</p> <p>No hace falta traer nada, porque mi padre va a hacer muchas tortillas y seguro que también compramos de beber en el súper. Aunque si quiere traer algo típico de su país, pues guay, la verdad. También puede invitar a quien quiera, que ya sabes que tenemos un casoplón con jardín.</p> <p>Le he dicho a todos que empezamos a las siete y media, pero ya sabes que al final todos se presentan a las ocho, así que dile bien cómo es en España, que los alemanes son muy puntuales.</p> <p>Bueno, ya me vas contando, bro. Nos vemos el jueves, ¿ok?</p> | |

| | | |
|--|---|--|
| ED CLE 2.º ES Comprensión oral 2023 | | |
| Código: D2SX23M1CO01 | | |
| <p>CONTEXT: You hear a conversation between two friends, Angela and Matt. Choose the correct option (A, B or C)</p> | | <p>What's Angela going to do tonight?</p> |
| A | B | |
|  |  | |
| | | C |
| | |  |

Guía de codificación 2.º ESO

| | |
|--|---|
| Código de ítem | D2SX23M1E001 |
| Tipo de ítem | Expresión oral. |
| Título de la unidad de evaluación | A DAY IN TOWN. |
| Proceso cognitivo | PROPIEDADES TEXTUALES. |
| Indicador de logro | TABLAS DE CODIFICACIÓN C.III.7, C.III.8 y C.III.9. |
| Contexto | Social. |
| Enunciado | <p>You are travelling on a bus in Cáceres when a tourist sits down next to you and starts a conversation. Talk to him/her.</p>  |

Instructions for the examiner

You are on holiday in Cáceres. You are travelling on the bus and you find a seat next to a local. Choose from the list of items that best correspond to what the candidate says at each moment. It is not necessary to use all the questions and the order is not fixed.

- Greet the candidate and start the conversation.

POSSIBLE QUESTIONS: Are you from Cáceres? Do you live here? / What do you do here? / Can you recommend things to do in this city or other places around? / Can you recommend places to eat? / Are there any interesting museums / galleries? / What's the cheapest way to get around Cáceres? / When does public transport start and finish? / Can you tell me about places to visit near Cáceres? / What typical products should I take home?

Ask them where they are going, and why, and say goodbye.

| | |
|--|--|
| Código de ítem | D2SX23M1EE01 |
| Tipo de ítem | Mediación escrita. |
| Título de la unidad de evaluación | EINE PARTY. |
| Proceso cognitivo | PROPIEDADES TEXTUALES. |
| Indicador de logro | TABLA DE CODIFICACIÓN C.III.14. |
| Contexto | Social. |
| Enunciado | <p>Nachdem du diese Nachricht gelesen hast, schick Nina eine zweite Nachricht, wo du sie über die Party erzählst.</p> <p>PASS AUF:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Du brauchst nicht wortgetreu übersetzen. - Schreib einen TEXT mit mindestens 50 Wörtern. - Sätze müssen vollständig und richtig sein. - Verwende NUR Deutsch. - Dein Text soll zusammenhängend sein. - Achte auf Satzzeichen, Großbuchstaben und Rechtschreibung. - Sei vorsichtig mit deiner Handschrift und Präsentation. |

KONTEXT: Dein Freund Gustavo hat nächste Woche Geburtstag. Er will eure Mitschülerin Nina einladen, aber sein Deutsch ist nicht sehr gut. Er hat dir die folgende Nachricht geschickt.



Quelle:
https://www.dailymotion.com/video/Deutsche-Nachricht-104848800_036c0962011_1000011_1000011_1000011

Oya, bro, dile a Nina que se venga a la fiesta, que ya sabes que de alemán yo sé poco, je je. No le he dicho nada porque no sé exactamente si va a Toledo esa día con los franceses y los ingleses, pero me molaría mazo que viniera.

No hace falta traer nada, porque mi padre va a hacer muchas tortillas y seguro que también compramos de beber en el super. Aunque si quiere traer algo típico de su país, pues guay, la verdad. También puede invitar a quien quiera, que ya sabes que tenemos un capólon con jardín.

Le he dicho a todos que empezamos a las siete y media, pero ya sabes que al final todos se presentan a las ocho, así que dile bien cómo es en España, que los alemanes son muy puntuales.

Bueno, ya me vas contando, bro. Nos vemos el jueves, ¿ok?

| | |
|--|---|
| Código de ítem | D2SX23M1CO01 |
| Tipo de ítem | Respuesta cerrada. |
| Título de la unidad de evaluación | SOCIAL LIFE. |
| Proceso cognitivo | Localizar y obtener información. |
| Indicador de logro | 1.4. Localiza ideas concretas o información específica de un texto. (1.1). |
| Contexto | Social. |
| Enunciado | <p>What's Angela going to do tonight?</p> <p>SCRIPT:</p> <p>M: Are you going to go to the party tonight, Angela?</p> <p>A: I'd love to, but I can't. I couldn't go to school when I was ill last week, so I have a lot of homework to do.</p> <p>M: But you are feeling better?</p> <p>A: Much better, but I still feel tired.</p> |
| Respuesta correcta | C. |
| Codificación de respuestas | <p>Código 9: respuesta en blanco.</p> <p>Código 1: respuesta correcta.</p> <p>Código 0: respuesta incorrecta.</p> |

| A | B | C |
|---|---|---|
|  |  |  |